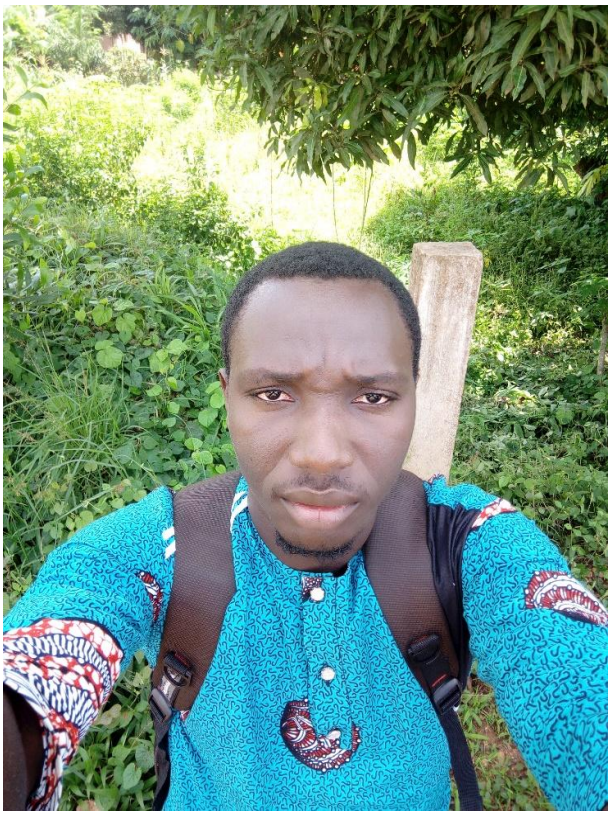

REVISION ESPAGNOL

BEPC TCHEKE

NB : ce document n'est pas destiné à la vente

RESUME

Pour mieux préparer les épreuves d'Espagnol au BEPC

OGUIDI Emmanuel

TEL : 96649543

EPREUVE 1

Situación de evaluación

Tu vas être évalué (e) dans les deux compétences disciplinaires suivantes:

- Réagir de façon adéquate face à un texte lu,
- Produire un texte écrit.

I- Réagir de façon adéquate face à un texte lu.

Lis attentivement le texte et montre que tu l'as compris pour cela :

- Identifie le genre du texte ;
- Identifie de quoi il s'agit dans le texte ;
- Réponds aux questions de compréhension sur le texte ;
- Manipule des fonctions de langue utilisées dans le texte.

Contexte

Une bonne éducation présente comme un garant pour un avenir meilleur. Le texte qui suit nous en parle davantage.

Texto: La educación.

La educación es una acción de criar, de formar u educar a un hijo, un mozo, una niña de desarrollar sus facultades intelectuales y morales. La educación es la fiadora o el garante de un porvenir mejor de un niño. Él que perdió esta educación perdió todo. Nadie puede asegurarse de su porvenir sin ser educado. La educación en general, tiene muchas formas, el hijo puede recibir una educación de los padres cuando ésta se aplica por los parientes a sus progenies y ella es buena. Fuera de la educación de los padres se puede también anotar otra que se practica en los centros educativos en las escuelas en general cuando el hijo es instruido allí recibe las instrucciones de los docentes, esta educación viene añadirse a la precedente pero con una precisión, una rectitud en el sentido determinado de la vida de este hijo. Esta educación en el ámbito escolar esta regle- mentada a través un documento preciso mencionado en plano nacional incluso internacional en el lugar educativo. La franca colaboración entre los docentes y los aprendientes revela los principios sin duda hacia un porvenir asegurando. Fuera de ésta, hay otra educación que se practica en sociedad cuyo niño se adopta. Esta última educación no sigue siempre los ritmos de una buena educación porque tiene a

veces los vacios sociales de la gente. Además, la educación escolar tiene algunas dificultades según el aprendiente porque no se puede estudiar con hambre y con harmatán tenemos que dejar las camas para ir a la escuela y tocante a las chicas algunas llevan los embarazos lo que las impide estudiar. Pero no sólo esta educación tiene desventajas sino tiene también las ventajas.

Apuntes de vocabulario

Criar = élever; **hijo** = jeune garçon; **desarrollar** = develloper; **fiadora** = garant; **asegurarse** = s'assurer; **porvenir** = avenir; **recibir** = recevoir; **pogenies** = enfants (progentures); **docente** = enseignant; **fuera** = en dehors ; **añadirse** = s'ajouter ; **àmbito escolar** = milieu scolaire; **aprendientes** = apprenants; **hacia**= vers; **hambre** = faim; **camas** = lits **embarazos** = grossesses ; **impide** (**impedir**) = empecher

A- Muestra que comprendes el texto

1) Elije la buena respuesta y escribe la frase entera.

a- Este texto es:

a_1- una poesía

a_2- un diálogo

a_3- una narración

b) En el texto se habla de :

b_1- la escuela

b_2- del campo

b_3- la educación

2) Encuentra en el texto el sinónima de ''es educado'' y el contrarío de ''primera''

3) Contesta las preguntas siguientes

1) ¿Qué es la educación?

2) ¿Cuál es el problema en el ámbito escolar?

3) ¿Por qué la educación en sociedad no es buena?

B- Realice las obras lingüísticas siguientes

1- Conjuga al pretérito imperfecto la frase siguiente [''el hijo puede recibir una educación de los padres cuando se aplica par ellos'']

2- Introduce la idea de obligación personal en la frase siguiente.

''La educación en general tiene muchas formas.''

3- Reemplaza por otra equivalente lo subrayado

‘’No se puede estudiar con hambre’’

4- Escribe de otra manera la frase siguiente

‘’Nadia puede asegurare de su porvenir’’

II- Produire un texte par écrit

Montre ta capacité à produire un texte pour cela:

- Remets en ordre les mots et expressions pour en faire de correctes phrases.
- Ordonne les phrases ainsi obtenues pour construire un cohérent paragraphe.

A- Ordonne les mots et expressions en phrases correctes

1- Es necesario que / una buena educación. / nosotros recibamos/

2- la educación es mejor. / una/ Para / de cualidad / hacerse / personalidad /

3- / es / formación. / Una buena / la educación en general /

4- / nuestro / Porque nos / a garantizar / porvenir. / ayuda /

NB: La majuscule t’indique le début de chaque phrase et le point la fin.

B- Ordonne les phrases ainsi obtenues pour en faire un cohérent paragraphe

EPREUVE 2

Situation d'évaluation

Tu vas être évalué(e) dans les compétences disciplinaires suivantes

- réagir de façon pertinente face à un texte lu,
- produire un texte écrit.

Contexte: Le présent texte que tu es sur le point de lire traite de José Luis qui parle de sa nouvelle matière.

I-Réagir de façon pertinente façon pertinente face à un texte lu.

Lis attentivement le texte qui suit et montre que tu l'as compris à travers les capacité s et habiletés suivantes :

- identifie le type du texte ;
- précise de quoi il s'agit dans le texte ;
- identifie les personnages du texte ;
- repère les éléments de réponse sur le texte ;
- manipule des fonctions de langue utilisées dans le texte.

Texte: Un alumno entusiasmado

Me llamo Juan Rodriguez. Tengo catorce años y vivo en Calavi. Soy un alumno en tercera al colegio de enseñanza general de "Agassa-Godomey". Aprendo una nueva lengua desde hace dos años. Esta lengua es español y es interesantísima. En efecto, español es la lengua nacional de España (un país del continente de Europa). Tenemos clase de español todos los martes y viernes. Nuestro profesor es muy simpático y muy joven. Él explica muy bien las clases de español y estoy muy contento de participar cuando hacemos el trabajo colectivo. Tiene la costumbre de decirnos que para aprovechar bien las clases hay que tener una buena postura, estar atento, preguntar lo que no entendemos y estudiar una vez en casa. Cuando no aprendemos nuestras clases, él nos castiga. Por eso me gusta siempre leer y aprender mis clases de español y sobre todo preguntarle una vez en el aula para aclarar lo que no entiendo. Tampoco no acepta que charlemos durante la clase. Queremos mucho a nuestro profesor de español.

Vocabulario: Joven: jeune; **preguntarle**: lui poser des questions; **la costumbre**: l'habitude ; **entusiasmado** : enjoué, enthousiamé.

A- **Muestra que comprendes el texto**

1- Elige la buena respuesta y escribe la frase entera

a- Este texto es: a1- un poema. a2- un diálogo. a3- un relato.

b- El narrador del texto es: b1- Juana PEREZ b2- José Rodriguez . b3- Martinez ALONSO.

c- El personaje principal del texto tiene: c1- trece años; c2- cuarenta años; c3- catorce años.

d- El alumno del texto está: d1- contento de la clase de español, d2- descontento; d3- contentísimo.

2- Contesta las preguntas siguientes

a- ¿Quién es Juan Rodriguez? ¿Cuáles son los consejos que les da el profesor de español?

b- ¿En qué continente se sitúa España? ¿Cuál es la lengua oficial de este país?

B- **Realiza las obras lingüísticas siguientes**

1- Pasa al pretérito imperfecto la frase siguiente:

Cuando no aprendemos nuestras clases, él nos castiga

2- Introduce la idea de obligación en la frase

"Él explica muy bien la clase"

3- Di lo contrario de lo subrayado

<u>No</u> falta <u>nadie</u> a la clase.

II-Produire un texte par écrit

Montre ta capacité à produire un texte écrit. Pour cela:

A- ordonne les groupes de mots de manière à avoir des phrases correctes,

1- todos / los / Tengo/ lunes/español/clase/de/miércoles./y/

2- se llama/ Mi escuela/Agassa-Godomey/ colegio/general/./

3- Sofía./ es/ mi nombre/y / Mi apellido/es/Gonzales/

4- alumna/ Soy/una / tercera./en clase /de/

B- ordonne les phrases ainsi obtenues pour en faire un paragraphe correct et cohérent.

EPREUVE 3

Situation d'évaluation d'espagnol

Tu vas être évalué(e) dans les deux compétences disciplinaires suivantes :

- réagir de façon adéquate face à un texte lu;

- produire un texte écrit.

Contexte : Les résultats de fin d'année sont souvent proclamés à la veille des vacances, mais la tristesse règne lorsqu'on sait qu'on ne travaille pas bien.

I - REAGIR DE FAÇON PERTINENTE FACE A UN TEXTE LU.

Lis attentivement le texte suivant et montre que tu l'as compris en :

- identifiant de quoi parle le texte;

- trouvant des mots synonyme et antonyme;

- trouvant des éléments de réponse aux questions posées sur le texte ;

- manipulant les fonctions linguistiques contenues dans le texte.

FB *: Ce ne sont pas là des questions à traiter, mais plutôt des critères d'évaluation dont tu devras te servir pour réaliser des activités sur le texte.*

Texto: Fin de las clases.

Lo único malo de que lleguen las vacaciones es que con las vacaciones llegan las notas. Con lo bonito que sería que un buen día de junio tu "sita" correspondiente te dijera:

- Bueno, niños, el curso ha terminado. Descansad, os los habéis merecido por aguantar durante todo un año este suplicio llamado colegio. Os pido disculpas en nombre de esta institución por todo lo que os hemos hecho pasar.

Sería un detalle que nunca olvidaríamos y se lo contaríamos a nuestros hijos por Navidades. Qué bonito sería el mundo si fuera como yo me lo imagino. Pero no, lo que la "sita" dijo fue lo siguiente:

- Bueno, delincuentes, el curso ha terminado. Pasado mañana os daré las notas.

No habrá sorpresas para nadie porque cada uno sabe muy bien….lo que se merece […] Yo sabía muy bien lo que me iba a caer. La única posibilidad que tenía era que a mi "sita" le diera en el último momento un ataque de misericordia y a ese cero que me iba a poner en matemáticas le hiciera un rabito para arriba hasta convertirlo en un seis Salvador (porque no creo que se le ocurriera la fantástica idea de hacerle un rabito para abajo y convertirlo en un nueve).

Elvira Lindo, *Pobre Manolito*, 1995.

Apuntes de vocabulario:

Lo único de que lleguen las vacaciones: le seul inconvenient de l'approche des vacances; **Lo bonito que sería que un buen día de junio**: l'idéal serait qu'un beau jour du mois de juin; **Sita**:profesora; **Por aguanta**r: pour avoir supporté; **Os pido disculpas**: je vous presente des excuses; **Pasado mañana**: après demain; **Lo que me iba a caer**: ce qui allait m'arriver; **Por todo lo que os hemos hecho pasar**: pour tout ce que nous vous avons fait subir; **Dar un ataque de misericordia**: être pris d'une attaque d'indulgence; **Hacer un rabito para arriba**: faire une petite queue par le haut.

A- Muestra que comprendes el texto

1) Elige la buena respuesta y escribe la frase entera

a) Este texto trata de: a_1 – los profesionales. a_2 – los estudios. a_3- los vendedores.

b) La escena pasa durante: b_1- el año escolar. b_2- las vacaciones. b_3- el mes de junio.

2) Encuentra en el texto:

a- La palabra sinónima de "**acabado**"

b- La palabra antónima de "**feo**"

3°) Contesta las preguntas siguientes sobre el texto.

a) ¿Qué significa para manolito la llegada de las vacaciones?

b) ¿Qué esperaba de su profesora para mejorar la situación y qué pasó en realidad?

B – Realiza las obras lingüísticas

1°) Pasa al presente de indicativo la frase siguiente:

"Yo sabía muy bien lo que me iba a caer".

2°) Introduce la idea de obligación en esta frase:

“Con las vacaciones llegan las notas.”

3°) Escribe de otra manera la negación en la siguiente frase.

- “Sería un detalle que **nunca** olvidaríamos”.

II- <u>PRODUIRE UN TEXTE ECRIT</u>

Montre ta capacité à produire un texte écrit qui rend compte de l’essentiel du texte. Pour cela tu devras :

- respecter la ponctuation ;
- former des phrases correctes ;
- être logique dans la formation d’un paragraphe.

A -Mets en ordre les mots et groupes de mots pour en faire de phrases correctes.

1-/ duro en clase / durante las vacaciones. / Entonces resulta más / para poder divertirse / provechoso trabajar bien y /

2-/ notas se queda triste / no suele sacar buenas / porque fracasa. / Pero el alumno vago que /

3-/ para saber quien aprueba y / se proclaman los resultados / evaluaciones y a los diferentes exámenes. / Al final del año escolar / quien fracasa a las /

4-/ los alumnos más trabajadores / van a pasar unas maravillosas vacaciones. / reciben con alegría sus resultados y / En aquel momento, /

B - Mets en ordre les phrases ainsi obtenues pour construire un paragraphe cohérent.

EPREUVE 4

Situación de evaluación

Tu vas être évalué dans les deux compétences disciplinaires suivanes:

-Réagir de façon pertinente face à un texte lu,

-Produire un texte écrit.

Contexto: Les élèves ont souvent en mémoire leur maître et se rappellent de celui-ci surtout quand il fait bien son travail. C'est le cas dans le ci-dessous.

I-**Reagir de façon pertinente face à un texte lu**.

Lis attentivement le texte qui suit et montre que tu l'as compris à travers les capacités et habiletés suivantes :

-identifier le type de texte,

-identifier le thème,

-trouver le synonyme et l'anonyme des mots dans le texte,

-trouver des éléments de réponse aux questions posées,

-réaliser des oeuvres linguistiques.

Texto: Una maestra excepcional.

Mi educación fue bastante accidentada hasta que llegó a mi vida una maestra chilena excepcional, la señorita Matilde Pineda, quien me enseñó casi todo, lo más importante que sé, salvo sentido común porque ella misma no lo tenía. Era apasionada e idealista, escribía poesía filosófica que nunca pudo publicar, sufría de un hambre insaciable de conocimiento. No toleraba la pereza, en su presencia la palabra “No puedo” estaba prohibida. Seis días a la semana aparecía la maestra a las siete de la mañana en la mansión de mi abuela, donde yo la esperaba. Desayunábamos en un pequeño comedor mientras comentábamos las noticias importantes de los periódicos. Luego me daba un par de horas de clases regulares y el resto del día íbamos al museo y la librería “Siglo de Oro ” para comprar libros y tomar té con el librero don Pedro Tey, visitábamos artistas. Solíamos observar la naturaleza, hacíamos experimentos químicos, leíamos cuentos, escribíamos poesía y montábamos obras de teatro.

Apuntes de vocabulario

Chilena= Chilienne **, un par de hora** = deux heures , **apasionada**= passionnée , **mansión**= demeure

noticias = nouvelles, **museo** = musée,**sufría un hambre insaciable** = elle avait un désir permanent de.

A-Muestra que comprendes el texto

1- Elige la respuesta correcta y escribe la frase entera.

a-Este texto es:

a1-un diálogo a2- una narración a3- un canto

b-La maestra se llama :

b1- Isabela Allende b2- don Pedro Tey b3- Matilde Pineda

2- Encuentra en el texto:

a-una palabra sinónima de especial

b-una palabra antónima de ausencia

3-Contesta las preguntas sobre el texto

a-¿Dónde iban la narradora y su maestra el resto del día?

b-¿Qué piensa la narradora de su maestra?

B-Realiza las obras lingüísticas

1-Pasa al futuro simple de indicativo la frase :

"Matilde Pineda era apasionada e idealista, escribía poesía filosófica"

2-Intoduce la idea de repetición en la frase:

"No tolera la pereza "

3-Sustituye lo subrayado por su equivalente

"Solemos observar la naturaleza "

"Matilde Pineda era una señorita muy excepcional"

II-Produire un texte écrit

Montre ta capacité à produire un texte écrit. Pour cela, tiens compte des indications suivantes:

-La majuscule indique le début et le point la fin de la phrase.

-Construis des phrases correctes et un paragraphe cohérent.

A-Ordonne les mots, groupes de mots ou expressions pour en faire des phrases correctes.

1- /muy trabajadora./No toleraba / y/era/la pereza/

2-/Matilde Pineda /todo. /me ha enseñado /La señorita /

3-/muy famosas./era /Esta señorita/muy apasionada/poesías /escribía /

4-/bastante /Yo me /Isabela Allende /una /accidentada./tengo /educación /llamo/

B-Ordonne les phrases ainsi obtenues pour en faire un paragraphe cohérent.

EPREUVE 5

Tu vas être évalué par rapport aux deux compétences suivantes :

- Réagir de façon pertinente face à un texte lu.
- Produire par écrit un texte.

Contexte : Tous les enfants n'aiment pas se lever tôt pour préparer avant de se rendre à l'école. C'est le cas du personnage de ce texte qui t'est proposé.

I- Réagir de façon pertinente face à un texte lu

Lis attentivement ce texte et montre que tu l'as compris en :

- identifiant les personnages du texte ;
- repérant le lieu de déroulement de la scène ;
- disant de quoi traite le texte ;
- trouvant des éléments de réponses aux questions sur le texte ;
- manipulant des fonctions de langue utilisées dans le texte.

Texto: El niño dormido.

En la casa de Patolino, el despertador marca las seis de la mañana. En la casa todos están despiertos. Papá, mamá y los dos hermanos mayores. Solamente Patolino sigue en su sueño.

- ¡Niños! – llama papá desde el baño. A ver si Patolino está despierto. Los niños van a ver al menor de los hermanos y lo encuentran…
- ¡Despierta!- le dicen.

Pero sus sueños no lo dejan.

- ¡Patolino! – gritan sus hermanos.

Papá y mamá ya están vestidos, listos para desayunar. Mamá calienta la leche en la cocina y en el baño papá hace zumbar la afeitadora eléctrica.

Mamá entra como una tromba en el dormitorio y se desespera porque la hora avanza.

Víctor Carvajal, Patolino.

Apuntes de vocabulario:

1-dormido: endormi; **2-el despertador**: le réveil; **3-despierto**:éveillé; **4-mayor**: plus grand; **5-el sueño**: le sommeil**; 6-el baño**: la salle de bain; **7-menor**: plus

petit; **8-listos para desayuna**r: prêts pour le petit déjeuner; **9-la afeitadora**: le rasoir; **10-el dormitorio**: la chambre à coucher.

A- <u>Muestra que comprendes el texto</u>:

1- Elige la buena respuesta y escribe la frase entera:

a- La escena de este texto se desarrolla en: b- En esta familia hay :

a1-una casa; b1- tres miembros;
a2-una escuela; b2- cuatro miembros;

a3- una iglesia. b3- cinco miembros.

2- Encuentra en el texto la palabra contraria de:

a- dormido

b- mayor

3- contesta las preguntas siguientes (no copies el texto)

a- ¿Quién es el niño dormido? Y ¿Cuántos hermanos mayores tiene?

b- ¿Qué hacen papá y mamá? Y ¿Por qué mamá se desespera?

B- <u>Realiza las obras lingüísticas siguientes</u>:

1- Pasa esta frase al presente de indicativo:

‘’Mamá entraba como una tromba en el dormitorio y se desesperaba porque la hora avanza”

2- Introduzca la obligación en esta frase:

“Los niños van a ver al menor”

3- Sustituya por otro equivalente lo subrayado:

Papá y mamá <u>se acostumbran a</u> despertar a Patolino cada día

II- <u>Produire un texte par écrit</u>

Montre ta capacité de produire un texte par écrit, pour cela :

A- Ordonne les mots suivants pour former une phrase correcte

1- se despierta temprano./de lunes a viernes,/En mi casa también,/todo el mundo/

2- me ducho,/para ir a mi colegio./En media hora,/desayuno y estoy listo/

3- a casa,/voy para ayudar /a mi/madre/Cuando regreso/a la cocina./

4- los domingos/a las seis y media./no me despierto/Pero,/

B- ordonne les phrases ainsi obtenues pour former un paragraphe cohérent

EPREUVE 6

Situation d'évaluation

Tu vas être évalué (e) dans les deux compétences disciplinaires suivantes :

- Réagir de façon pertinente face à un texte lu ;
- Produire par écrit un texte.

Contexte: Jusqu'à ce 21ème siècle dans plusieurs pays du monde entier les femmes n'arrivent pas à jouir de leurs droits, le poids des traditions et le refus des hommes de les reconnaitre comme leurs égaux compliquent la tâche aux femmes. Découvrons dans le texte ci-dessous les revendications des femmes.

I- Réagir de façon pertinente face à un texte lu

Lis attentivement le texte qui suit et montre que tu l'as compris en :

- Disant le type de texte ;
- Précisant de quoi parle le texte ;
- Trouvant des éléments de réponse aux questions posées.

Texto: La igualdad de sexo

─ Te entiendo ─ dijo Kêmy, no quiso decir ella al príncipe que sentía la misma cosa, la única cosa que lo confesó era que se sentía cómoda cuando estaba a su lado. Cuando hicieron la comanda y los trajeron la comida no comieron mucho ambos, eso se veía que estar juntos el uno al lado del otro ya les quitó su apetito, su hambre. Cuando acabaron sin embargo de comer como gente que no tenía apetito pidieron que les trajeran el postre. Entonces, Kêmy preguntó al príncipe saboreando su postre:

─ ¿Qué piensas tú de la paridad entre los sexos? ¿Es que será una realidad un feliz día en nuestros países africanos?

─ Tu pregunta me pide una disertación ─ dijo Tcheyi sonriendo. La joven sonrió también y dijo:

─ Quiero conocer tu punto de vista acerca de eso.

─ Bueno, la paridad se define como la igualdad de sexo, la igualdad entre el hombre y la mujer. Eso significa que en la paridad se pone la libertad de expresión y de acción. En la paridad la mujer reivindica en el plano jurídico y profesional el principio de la igualdad de los derechos entre hombres y mujeres, el derecho a ejercer una actividad asalariada, el acceso al empleo bien

remunerado, su derecho a ser capaz de decir lo que ella piensa y a sugerir lo que es bueno según ella para el bienestar de la pareja. En el plano familiar la mujer quiere adquirir una autonomía financiera y que su estatuto social ya no sea forzosamente atado al de su marido. La mujer de hoy en día debe hacer la actividad que la gusta. Ella se debe de pensar y de actuar como el hombre sin por ello ser tratada como una mala esposa o como una mujer descorteza con respecto a la sociedad y a su esposo. Debe ser el igual del hombre en lo que a muchos dominios de la vida se refieren tal como los he mencionado: jurídico, profesional o laboral, cívico, familiar, escolar y universitario. ─ Cuando acabó de hablar Tcheyi la joven sonrió y dijo:

─ Pero no todo el mundo ve de buenos ojos que la mujer pretenda ser el igual del hombre y disfrutan de los mismos derechos, para ciertas personas la mujer quiere destronar al hombre.

─ Yo no pienso que las mujeres vayan presumiendo destronar a los hombres ni tomar su plaza. Según yo ellas no quieren más que ser libres. El peso de la tradición, las lentitudes sociales, el dominio de los hombres someten a las mujeres al estado de esclavitud, las mujeres son muchas veces esclavas de su marido puesto que no tienen ni el derecho a decir, a hacer ni a contrariar la orden de ese. El hombre es tan útil para la sociedad como la mujer lo es.

Aclaración léxica: ***paridad***: parité, ***pidieron que les trajeran el postre***: ont demandé qu'on les apporte le dessert, ***actividad asalariada***: une activité salariale, ***los derechos***: les droits, ***descorteza***: irrévérencieuse: ***con respecto a***: envers, ***de buenos ojos***: d'un bon œil, ***vayan presumiendo destronar:*** prétendent détrôner, ***las lentitudes sociales***: les pesanteurs sociaux.

***A*- Muestra que comprendes el texto**

***1*- Elige la respuesta conveniente y escribe la frase entera:**

a- Este texto es:

a1-un dialogo

a2-una narración

a3-un poema

b-El joven del texto piensa que la mujer es:

b1-superior al hombre

b2-inferior al hombre

b3-el igual del hombre

***2*- Encuentra en el texto:**

-Una palabra sinónima de: paridad

-Una palabra antónima de: libres

3- **Contesta las preguntas sobre el texto**

a- ¿Cómo se define la paridad y cuáles son las reclamaciones de las mujeres en el plano familiar?

b- ¿Qué piensa unas personas del deseo de la mujer de ser el igual del hombre y de tener los mismos derechos que él?

B- **Realiza las obras lingüísticas siguientes**

1- **Pasa al pretérito imperfecto de indicativo la frase siguiente**

≪ El peso de la tradición, las lentitudes sociales, el dominio de los hombres someten a las mujeres al estado de esclavitud, las mujeres son muchas veces esclavas de su marido puesto que no tienen ni el derecho a decir, a hacer ni a contrariar la orden de ese..≫

2- **a-Introduce la idea de costumbre en la frase siguiente :**

≪ …..las lentitudes sociales, el dominio de los hombres someten a las mujeres al estado de esclavitud,...≫

b-Pasa del comparativo de igualdad al comparativo de inferioridad lo siguiente

≪ El hombre es tan útil para la sociedad como la mujer lo es.…≫

3- **Sustituye la estructura subrayada por su equivalente**

≪ La mujer de hoy en día debe hacer la actividad que la gusta.≫

II- ***Produire par écrit un texte***

Montre ta capacité à produire un texte écrit. Pour cela,

A- **Ordonne les mots, groupes de mots et expressions suivants pour en faire des phrases correctes**

1- /la mujer es el igual/ Otros en cambio/ del hombre/ piensan que / que ese. /y tiene los mismos derechos/

2- /se añaden a esta lógica de pensar: / la mujer es el igual del hombre/Los dos jóvenes del texto/ de todo punto de vista. /

3- / en el campo/Unos piensan que/ se encuentra/ la plaza de la mujer/ en la cocina y/

4- / en la sociedad/ha sido objeto de polémica./la plaza de la mujer/ Desde tiempos remotos/

Ordonne ensuite les phrases ainsi obtenues pour construire un paragraphe cohérent qui parle de la place de la femme dans la société et de ses droits

EPREUVE 7

Situación de evaluación

Tu vas être évalué dans les deux compétences disciplinaires suivantes:

-Réagir de façon pertinente face à un texte lu,

-Produire un texte écrit.

Contexto:

Pour une raison ou une autre, au lieu d'être au service les lundis, certaines personnes s'adonnent à d'autres activités.

C'est le cas de Rey Rey.

I-**Reagir de façon pertinente face à un texte lu**.

Lis attentivement le texte qui suit et montre que tu l'as compris à travers les capacités et habiletés suivantes :

- identifier le type de texte,

- identifier les personnages ;

- savoir de quoi il s'agit dans le texte ;

-repérer les éléments de réponse aux questions de compréhension sur le texte ;

- manipuler les fonctions linguistiques utilisées dans le texte.

Texto: Lunes par la mañana.

Los lunes son siempre horribles. La gente va corriendo por la calle para no llegar tarde al trabaja hay coches por todas partes, no hay sitio para aparcar. Todo el mundo está de mal humor. Como cada día, Pele Rey se para en el quiosco o está delante del Ministerio de Educación, en lo calle de Alcalá. Hoy compra. El país y Diario 16. Sabe que no tiene mucho trabajo: podrá leer dos periódicos y hacer los crucigramas. Le encantan. Llega a la esquina de la plaza del Rey y ve cómo los funcionarios van entrando en el Ministe de cultura. El reloj marca las nueve de la mañana.

-Ho sé por qué me he levantado tan pronto, piensa Pele Rey.

-Llega a ‘’los pinchitos””, una cafetería que está cerca de su oficina y que tiene unos churros y una porras muy buenos. Cada día desayuna aquí le gusta llegar al trabajo lentamente. Pide ración doble y un café con leche en un vaso grande.

-Tengo que ir al gimnasio, piensa. Estoy cada día más gordo y moja la última porra en el café con leche. Paga y se va. Unos metros más arriba, hay un estanco. Compra dos paquetes de ducados y pienque tiene que dejar de fumar. Se va al despacho.

d’après. Loreto de Miguel et Alba Santos, ¿Dónde ésta lo Marquesa? Edelsa.

Apuntes de vocabulario :

No hoy sitio = il n’y a pas de place; **aparcar** = garer, stationner; **estar de mal humor**= être de mauvaise humeur; **los crucigramas**= les mots croisés; **churros** = des beignets; **se para** = (pararse) = s’arrêter.

A-Muestra que comprendes el texto

1- Elige la buena respuesta y escribe la frase entera

a-Este texto es:

a1-poema a2- una narración a3- una entrevista.

b-A Pele Rey le gusta ir al trabajo:

b1- lentamente b2- rápidamente b3- corriendo.

2- Encuentra en el texto:

a-una palabra sinónima de estacionar

b-una palabra antónima de pequeño

3-Contesta las preguntas sobre el texto

a-¿Por qué toda la gente está de mal humor el lunes por la mañana?

b-¿Por dónde pasa Pele Rey dónde se para?

B-Realiza las obras lingüísticas

1-Pasa al pretérito imperfecto de indicativo la frase siguiente:

“Sabe que no tiene mucho trabajo”

2-Sustituye la estructura subrayada por otra equivalente:

a-“Los funcionarios van entrando en el Ministerio de cultura”

b- ‘’ Tengo que ir al gimnasio’’.

3-Di lo contrario de: ‘’los lunes son siempre horribles’’

II- Produire un texte écrit

Montre ta capacité à produire un texte écrit. Pour cela, tiens compte des indications suivantes:

-Construire des phrases correctes et intelligible ;

-Respect la ponctuation ;

-La majuscule indique le début et le point la fin de la phrase.

A-Ordonne les mots, groupes de mots ou expressions pour en faire des phrases correctes.

1- /en una cafetería / Cada mañana / su despacho/ llegar / antes de /come /

2-/al trabajo. / Habitualmente, / cigarrillos / al ir/ compra/

3-/pasar por/ Pele Rey/suele/ Todos los días/y compra /delante del / Educación/ Periódicos. / Ministerio de/

4-/todo el mundo/ pronto. / los lunes /tiene/ por la mañana, / prisa por/ trabajo/ ir al /

B-Ordonne les phrases ainsi obtenues pour en faire un paragraphe cohérent.

EPREUVE 8

Tu vas être évalué(e) dans les deux compétences disciplinaires suivantes :

- Réagir de façon adéquate face à un texte lu :
- Produire par écrit un texte.

Contexte : L'un des trois fondamentaux de l'être humain reste toujours l'instruction. Mais ces âmes innocentes les enrichissent par leurs occupations déshonorantes.

I- Réagir de façon adéquate face à un texte lu

Lis attentivement le texte suivant et prouve que tu l'as compris à travers les capacités et habiletés suivantes :

- identifier le type de texte ;
- identifier les personnages du texte ;
- préciser de quoi il s'agit dans le texte :

Trouver des éléments de réponses aux questions posées sur le texte.

N.B : Ce ne sont pas des questions auxquelles il faut répondre, mais plutôt des critères d'évaluation dont tu dois tenir compte pour répondre aux questions.

TEXTO : El trabajo precoz de los niños.

No todos los niñosacuden hoy al colegio. Algunos viven una huelga permanente. Su hogar y su escuela es la calle, y en la acera está también su medio de subsistencia. En ella mendigan, venden objetos o mercadean con su cuerpo. Son los niños de la calle. Suman miles en España y son 80 millones en el mundo. Un informe de la Cruz Roja española revela que en los barrios marginales de las capitales españolas casi el 60% de los niños callejeros se emplea en tales menesteres.

Cada edad tiene su actividad: de cuatro a diez años los niños se dedican a la mendicidad y a partir de esa edad optan por la venta ambulante o la prostitución. La complicidad paterna es patente en los tres casos… los niños que mendigan o mercadean, en su mayoría entregan sus ingresos total o parcialmente a sus padres.

LA CRUZ ROJA

Apuntes léxicos : Una huelga :une greve ; el hogar : le foyer ; la acera : le trottoir ; mendigar : mendier ; mercader con su cuerpo : faire le commerce de son corps ; un barrio : un quartier ; losmenesteres :les occupations ; dedicarse a : se consacrer

à ; entregar : remettre ; los ingresos : les revenus, les gains ; sumar : faire au total, s'élever à.

A- Muestra que comprendes el texto.

1- Elige la respuesta conveniente y escribe la frase entera.

a) Este texto es : a1-un diálogo, a2-una narración, a3-un poema.

b) El autor insiste en los niños b1-que van a la escuela b2-holgazanes b3-que viven en la calle.

2- Encuentra en el texto el sinónimo :

a) escoger

b) mostrar

3- Contesta las preguntas siguientes sobre el texto

a) ¿Por qué los niños del texto no van a la escuela?

b) ¿Cómo eso niños ganan su vida?

B- Realiza las obras lingüísticas siguientes

1- **Pon la frase siguiente al futuro simple**:

- En la calle mendigan, venden objetos con su cuerpo.

2- Introduce la idea de costumbre :

- Los niños pobres se acuestan en las calles

3- **Sustituye por otra equivalente lo subrayado**:

- Al dedicarse a la mendicidad, ellos optaban a la venta ambulante

-

II- PRODUCIR POR ECRITO UN TEXTO

Montre ta capacité à produire un texte écrit en tenant compte des indications suivantes :

- Construis des phrases correctes
- Respecte la ponctuation ;
- Etablis une liaison logique entre les phrases

- tiens compte du thème du texte.

A- Ordonne les mots suivants ou groupes de mots pour en faire des phrases correctes.

1- Y aceptando los ingresos/se extiende cada día. /favorecieron esta plaga/Los padres con su mutismo./

2- en vez de ir al colegio./muy temprano se dedican/a otras cosas deshonrosas/Todos los niños/

3- y que viven en la calle y las afueras de las capitales Europas./que se dedican a muchas actividades callejeras/Son numerosos esos niños según la cruz roja/

4- pasando por la venta de objetos. /Por categoría y a cada uno/ la mendicidad, la prostitución/le conviene una actividad/

B- Ordonne ensuite les phrases ainsi obtenues pour construire un paragraphe qui résume le texte.

EPREUVE 9

Situation d'évaluation en espagnol

Tu vas être évalué(e) dans les deux compétences disciplinaires suivantes :

- réagir de façon pertinente face à un texte lu.
- produire un texte écrit.

Contexte : La femme est aussi valable que l'homme même dans des domaines très rudes ou on pense à tort qu'elle ne peut pas exercer. C'est le cas de cette femme qui ne mérite pas moins que les hommes dans le secteur de la société.

I- Réagir de façon pertinente face à un texte lu

Lis attentivement le texte qui suit et montre ta compréhension à travers les capacités et habiletés suivantes :

- identifier le type de texte.
- identifie les personnages ;
- préciser de quoi il s'agit dans le texte.
- trouver des éléments de réponse.

TEXTO: La mujer policía

El periodista Gilbert Arroyo se entrevista con Marta Roma (española de 28 anos) sobre su oficio.

G.A.: ¿Cuándo y por qué te decidiste por esta profesión?

M.R.: Yo estudié pedagogía y siempre estaba haciendo cosas relacionadas con el deporte y la

enseñanza. El padre de un alumno mío era "Mosso d'Esquadra" y fue él quien me hablo

de esta profesión. Finalmente me decidí porque mi situación laboral no era muy buena.

G.A.: ¿En qué consiste tu trabajo?

M.R.: Ahora mismo estoy haciendo vigilancia estática de edificios y centros oficiales.

Durante los meses de verano cambio de tarea y me dedico a lo que llamamos "Planes de

costa" que consiste en reforzar los efectivos de las policías locales en zonas de mucha

concentración turística.

G.A.: ¿Has tenido muchos problemas por el hecho de ser mujer policía?

¿Cómo lo llevas en tus relaciones personales?

M.R.: Yo nunca he tenido problemas por ser mujer y policía. Hay hombres que encuentran

divertido estar al lado de una mujer policía y hay otros, en cambio, que no lo ven nada

bien. Supongo que es debido a que aun se tiene la imagen del policía como alguien

dominante y de carácter muy fuerte.

Entrevista de GILBERT ARROYO (España), Revista Clara, Octubre 94

Apuntes lexicos

Entrevistarse: s'entretenir; **el oficio**: le métier; **vigilancia**: surveillance; **¿Cómo lo llevas?**: comment cela se passet'il?; **divertido**: amusant; **aun**: encore.

A- Muestra que comprendes el texto

1- Elije la buena respuesta y escribe la frase entera

a) Este texto es:

a_1- un poema

a_2 - un canto

a_3–una entrevista

b) El texto se publica en:

b_1- el periódico El país.

b_2- una revista científica.

c) Mossod'Esquadra era:

c_1- el padre de un alumno de Marta.

c_2- el padre de Marta.

c_3- el padre de un vecino de Marta.

d) En el verano, Marta:

d_1- cambia de tarea.

d_2- vigila edificios.

b3- la revista Clara. **d3-** no trabaja.

2- Contesta las preguntas siguientes (No copies el texto, elabora tus respuestas)

a) ¿Cuál era antes el oficio de Marta? ¿Qué hace ahora?

b) ¿Tiene Marta dificultades por ser mujer policía?

B- Realiza las obras lingüísticas siguientes

1- Pasa al pretérito imperfecto la frase siguiente:

"Finalmente me decido porque mi situación laboral no es muy buena.**"**

2- Diga lo contrario de esta frase:

"Yo nunca he tenido problemas.**"**

3- Introduce en la frase siguiente la idea de obligación personal:

"Durante los meses de verano, Maria Roma cambiaba de tarea.**"**

II- Produire un texte écrit

Montre ta capacité à produire un texte. Pour cela :

- construis des phrases correctes ;
- respecte la ponctuation ;
- sois cohérent dans ta production.

A- Ordonne les mots pour en faire des phrases correctes.

1- personales, nunca /por ser mujer. /en la vida /con alguien /En sus relaciones/ tiene problemas /

2- era profesora /ella es / Antes, Marta/ policía./ pero ahora /

3- los planes de costa./ Ella vigila/ oficiales pero /los edificios y centros/ en verano se dedica a /

4- actual oficio. / El periodista Gilbert / Marta sobre su / se entrevista con /

B- <u>Ordonne ensuite les phrases ainsi obtenues pour en faire un paragraphe cohérent qui résume le texte.</u>

EPREUVE 10

Situation d'évaluation

Tu vas être évalué (e) dans les deux compétences disciplinaires suivantes:

- réagir de façon pertinente face à un texte lu ;

- produire par écrit un texte.

Contexte : Il existe plusieurs jeunes qui préfèrent cesser les cours plus tôt dans l'intention de commencer par chercher de l'argent. C'est le cas de Jaime qui va abandonner les classes pour les ambitions de son père.

I- **Réagir de façon pertinente face à un texte lu**

Lis attentivement le texte suivant et montre que tu l'as compris à travers les capacités et habiletés suivantes :

- identifier le type de texte ;

- préciser de quoi il s'agit dans le texte

- retrouver des synonymes et des antonymes

- identifier les personnages et leurs rôles

- trouver des éléments de réponses

- réaliser des questions de structures grammaticales

Texto : Un padre ambicioso.

Jaime es el hijo de Jenaro Baldrich, un empresario autoritario.

Llegado al Segundo curso de BEPC, Jaime Baldrich dejó sus estudios. Abandonó el colegio San Miguel. El padre Silverio se reunió con Jenaro Baldrich y con su mujer y juntos llegaron a la conclusión de que lo mejor para el chico sería seguir una formación profesional. Así fue como ingresó en la Escuela Industrial de maestrial, situada en el Conde de Urgel, a escasas calles de la casa de los Baldrich en Muntaner, a la que iba a pie, para seguir estudios de Administrativo, una especie de formación empresarial, con mucho cálculo y mucha contabilidad. Fue su padre quien le mandó ejercitarse en esa rama, con la intención de prepararlo

para ingresar en Sandro Carneli en un futuro próximo. Jaime tenía quince años. Estrenó nuevos amigos y nuevas inquietudes. También él empezó a vestirse por su cuenta. Se habituó a llevar los dos últimos botones de la camisa desabrochados. Deseó por primera vez en su vida no llevar gafas, algo en lo que no había reparado hasta entonces. Se dejó el pelo largo hasta que una noche su padre se lo mandó cortar. Entabló contacto con estudiantes de clases más humildes, cuya finalidad no era sólo instruirse sino el aprendizaje rápido de un oficio para ganar un sueldo urgente. Se apartó del universo de curas y misas, (…) y pasó a respirar la intemperie de la escuela pública. Un mundo más desguarnecido. Sin saberlo, y sin que su padre, a pesar de todo su empeño, se diera cuenta, Jaime se iba alejando de los negocios y de la voluntad de Jenaro Baldrich, un hombre definitivamente entregado al practicismo, a su actividad empresarial, a mantener los pies en el suelo.

Roger Segura era alto y delgado. El primer día que conoció a Jaime Baldrich ya se hicieron amigos. Provenía de Aragón, de un pueblo llamado Segura de Baños. Hizo saber a Jaime todas las veces que tuvo que trabajar en el campo, llevando a abrevar las mulas,y cómo detestaba todo aquel universo. Enseguida entró a estudiar en la Escuela Industrial, en contra de lo que sus padres, que seguían en el pueblo, hubieran querido.

Use LAHOZ, *Los Baldrich*, 2000

Vocabulario :

Segundo curso de BEPC=équivalent de la classe de 4ème; ingresó=*il intégra*; formación empresarial =formation d'entreprenaria;Sandro Carneli= *entreprise* ;no había reparado= *il ne se rendait pas compte*; clases más humildes= *rang des pauvres*; desguarnecido =dégarni - un hombre definitivamente entregado al practicismo=*un homme intégré avec un esprit de pratique*; empezó=*il commenca*; desabrochados=*déboutonnés*; rama=*branche*;un empresario=*un entrepreneur*; abrevar las mulas = Abreuver les bêtes.

A- Muestra que comprendes el texto.

1- Elige la buena respuesta y escribe la frase entera

a- Este texto es un : a1- poema. a2- relato. a3 – discurso.

b- Jaime abandona la escuela en la: b1- clase de tercera. b2- clase de terminal. b3- clase de cuarta.

2- Encuentra en el texto las palabras :

a- sinónima de : « Escuela »

b- antónima de : « hombre »

3- Contesta las preguntas siguientes.

a-¿Porqué el padre silverio se reunió con Jenaro y su mujer ?¿y a qué conclusión llegaron ?

b- ¿Cuál era la ambición del padre para su hijo ?

B- Realiza las obra lingüísticas singuientes

1- Pasa la frase siguiente al presente de indicativo :

« El padre Silverio se reunió con Jenaro Baldrich y con su mujer y juntos llegaron a la conclusión... ».

2- Reemplaza por otra equivalente lo subrayado en la frase siguiente.

« Jaime **solía** alejarse de los negocios… »

3- Introduce la probabilidad en la frase siguiente.

« Jaime tenía quince aňos. »

II- Produire un texte écrit.

Montre ta capacité à produire un texte écrit. Tenant compte des indications suivantes:

-construis des phrases correctes ;

-respecte la ponctuation : la majuscule indique le début et le point la fin ;

-sois cohérent(e)dans les phrases et dans le paragraphe.

A- Ordonne les mots, expressions ou groupe de mots pour en faire des phrases correctes.

1- /muy pronto./comenzará a ganar/ Así/ dinero/

2- /del BEPC /Poco antes/ deja el colegio. /el examen/

3- /de cuarta. /un alumno/ Jaime es / en / la clase /

4- / que siga / para ingresar/ una formación profesional / Su padre quiere / en Sandro Carneli./

B- <u>Ordonne les phrases ainsi obtenues pour en faire un paragraphe cohérent qui résume le texte.</u>

EPREUVE 11

Situation d'évaluation

Tu vas être évalué dans les deux compétences disciplinaires suivantes :

- réagir de façon adéquate face à un texte lu
- produire un texte par écrit.

Contexte : l'éducation des enfants et surtout des jeunes concerne aussi la sexualité car elle fait partie de leur vie même si certains parents n'en font pas une urgence. C'est ce dont parle le texte qui suit :

I- REAGIR DE FACON PERTINENTE FACE A UN TEXTE LU

Lis attentivement le texte qui suit et que tu l'as compris en :

- choisissant l'élément de réponse ;
- trouvant des mots synonymes et antonymes ;
- trouvant des éléments de réponses a des questions de compréhension ;
- maniant des fonctions de langue utilisées dans le texte.

Texto: los jóvenes y la sexualidad

El papel de la religión en la familia para educar a los jóvenes no puede pasarse por alto. En la medida en que una madre practica más su religión-católica, protestante, musulmana o judía-, mejor es la relación con los hijos, observé Fagan.

La relación con los padres también influye en la castidad adolescente. Otra encuesta entre adolescentes de EE.UU. señala que chicas y chicos que proceden de familias casadas intactas tienen menor número de parejas sexuales que sus compañeros que proceden de familias rotas.

Por ello, Thomas Lickona, profesor de la educación en la State University de Nueva york, afirmó que "los jóvenes necesitan sistemas educados de apoyo si se comprometen consigo para ser castos. En un mundo hostil a una vida casta, familias, amigos, escuelas y comunidades deberían ofrecer a los jóvenes el ambiente para vivir la castidad.

Se recordó que es vital hacer ver a los jóvenes el cuadro completo por los que deben rechazar el sexo antes del matrimonio. Collen Mast, fundadora de Sex Respect, dijo que este marco es el amor. Educar a los jóvenes en el amor es más que decir no al sexo si fuera del matrimonio. Másbien que, requiere una profunda comprensión de la persona humana, del conocimiento del sexo opuesto, y del valor del compromiso y del matrimonio.

Se pude ayudar a los jóvenes a madurar en el amor ensenándoles a pensar críticamente frente a la simple respuesta a los impulsos. Los jóvenes quieren respuestas sobre el amor, la vida y el sexo, como revelo una encuesta entre jóvenes filipinos presentada en el congreso. Además, quieren que sus padres les orienten.

José Jara, www.aceprensa.com 21/09/2009

Apuntes de vocabulario

Pasar por alto: nepasprendre en compte; en la medida que: dans la mesure ou; la castidad: la chasteté; una encuesta: une enquete; la pareja: conjoint, partenaire; una familia rota: un ménagecassé; comprometerse: s'engager; rechazar: rejeter; el matrimonio le ménage; el cuadro: le cadre; El papel: le rôle.

A- **Muestra que comprendes el texto**.

1- Elige la buena respuesta y escribe la frase entera.

a- Este texto es:	b- El texto trata de la educación de:
a1- un relato dialogado	b1- los padres
a2- un poema	b2- las madres
a3-un artículo de prensa	b3- los jóvenes

2- Encuentra en el texto

a) una palabra sinónima de "rol"

b) una palabra antónima de "peor"

3- Contesta las preguntas siguientes sobre el texto

a) ¿Qué tipo de educación permite a los niños tener una vida decente?

b) ¿Por qué es importante educar a los niños en el amor según Collen Mast?

B- <u>Realiza las obras lingüísticas</u>

1) Pasa al pretérito imperfecto de indicativo la frase siguiente

"los jóvenes quieren respuestas sobre el amor, la vida y el sexo, como revela una encuesta entre jóvenes filipinos"

2) Sustituye la estructura subrayada en esta frase por su equivalente

"Es vital hacer ver a los jóvenes el cuadro completo de motivos por los que <u>deben rechazar</u> el sexo antes del matrimonio"

3) Introduce la restricción en esta frase

"se puede ayudar a los jóvenes a madurar"

II- <u>PRODUIRE UN TEXTE ECRIT</u>

Montre ta capacité à produire un texte. Pour cela :

A- **Ordonne les mots ou groupes de mots pour construire des phrases correctes**.

1) / con sus niños. / padres piensan que no / amor y de sexualidad / Pero muchos / es normal hablar de /

2) / las cosas, la religión, la familia / la sexualidad y el amor para / Pues, para cambiar / y la escuela deben educar e informar a los jóvenes sobre / tener una vida decente. /

3) / Los niños y los / que necesitan / y capacitación. / educación, información / jóvenes son seres inocentes /

4) / jóvenes quedan sin / confunden con el amor. / Por eso, muchos / la sexualidad que / importantes saberes sobre /

B- **Ordonne à présent les phrases obtenues pour former un paragraphe cohérent qui parle du manque d'information sur l'amour et la sexualité au niveau des jeunes**.

EPREUVE 12

SITUATION D'APRENTISSAGE :

Tu vas être évalué(e) dans les deux compétences disciplinaires suivantes :

-Réagir de façon pertinente face à un texte lu.

-Produire un texte écrit.

Contexte : Les athlètes sont des personnes qui ont une force physique spéciale. Tel est le cas de ce jeune garçon qui pratique du sport pour maintenir sa forme.

Texto: atleta Romeo

Romeo es fuerte y valiente. Sin ser alto para su edad de doce anos , es ancho de espalda y tiene complexión robusta .y todo en el contribuye a dar una sensación de fortaleza física. Tiene la cara ancha , las cejas espejas , los ojos con brillos métalicos , los cabellos cortados en forma de cepillo y las piernas y los brazos vigorosos . el pantalón de golf y un jersey de color blanco con un cuello muy alto, que le llega a la barbilla , acaban de darle la aparencia de un pequenos atleta.

Cuentan que todas mañana antes de del desayuno , dedica un cuarto de rato a hacer gimnasia con unas pesas de un kilogramo cada una . otros ratos se ejercita en el boxeo y sobre un balón de cuero lleno de aire , colgado de un pescante , descarga de terribles puñetazos . luego , cuando llega a la escuela con la cara sudorosa y el pecho dilatado se dirige a uno de sus amigotes y le dice:

-Toca , chico, toca

Y le dé a tocar el bíceps del brazo derecho . el amigo de palpar el bíceps , lo aprieta, intenta los dedos, y con admiración dice a otro:

- Toca tú, toca. Parece de la piedra.

y el bíceps , de Romeo pasa de mano a mano como el muslo de una gallina en el mercado de aves.

F . MARIN ALPERA, nuevas lecturas de chico. Hijos de Santiago Rodriguez Burgos

Apuntes léxico

Valiente: courageux , ancho : large ; jersey: pull overs ; ejercitar : s'entrainer ; pescante : piquet ; puñetazos: petits coups de poignet ; sudorosa : sueuse ; desayuno : petit dejeuner.

A- Muestra que comprendes el texto

1) Elige la buena respuesta y escribe la frase entera

a) Este texto es

a-1) una canción

a-2) un retrato dialogado

a-3 un poema

b- los personajes son

b1) los profesores

b2) los vendedores

b3) Romeo y sus amigos

C) el autor del texto es

c-1 Santiago Rodríguez

c-2 F. Marín ALPERA

c-3 Romeo

d) el texto trata de

d1 Nelson Mandela

d2 un mendigo

d3 El retrato de Romeo

2-) **contesta las preguntas sobre el texto**

a-) ¿cuáles son los aspectos físicos de Romeo?

b-) ¿ A qué actividad se dedica Romeo antes de ayunar ?

c-) ¿con quién habla Romeo cuando va a la escuela?

B/- **Realiza los obras lingüísticas**

1) Pasa al pretérito imperfecto.

" Romeo se dirige a uno de sus amigos y le dice ''

2) Introduce en la frase la idea de costumbre

"Tiene la cara ancha ''

3) Di lo contrario de lo subrayado

No se ejercita nunca en el boxes un balón.

II-) **Produire par ecrit un texte**

1- el deporte/ Por fin , / es preciso/ para tener / practicar / un buen físico./

2- un joven / Mazouk/ es / de dieciséis años./

3- debe hacer / la gimnasia ./ mañana / Cada/

4- muestra/ A la escuela / a sus amigos./ sus bíceps/

B- ordonne les phrases ainsi obtenues pour en faire un paragraphe cohérent

EPREUVE 13

Situation d'Evaluation

Tu vas être évalué (e) dans les deux compétences disciplinaires suivantes :

- réagir de façon pertinente face à un texte lu ;
- produire par écrit un texte.

Contexte

Souvent, les villageois pensent que la richesse et le bien-être ne se trouvent qu'en ville. C'est le cas de Gregorio, le personnage principal du texte ci-dessous.

I- REAGIR DE FAÇON PERTINENTE FACE A UN TEXTE LU

Lis attentivement le texte qui suit et montre ta compréhension à travers les compétences et habiletés suivantes :

- identifier la nature du texte ;
- repérer les personnages ;
- préciser de quoi il s'agit dans le texte ;
- trouver des éléments de réponses aux questions posées sur le texte ;
- réaliser les œuvres linguistiques ;

Texto: Llegada a la ciudad

- Bueno, es que he venido hace unos días del pueblo y todavía no conozco las costumbres de la ciudad. He pensado que quizá pueda reunir las condiciones que usted exige.
- Lo que buscamos; es un chico, un aprendiz
- Yo puedo hacerlo mejor por el mismo precio, dijo Gregorio, sin abandonar el tono de disculpa. Póngame a prueba unos días. Si quiere, puedo empezar ahora mismo. Verá, le voy a ser sincero – y saco el libro. ¿Ve? Son versos. Los he escrito yo. Me dieron un premio por las fiestas. Soy poeta y he venido aquí, a la ciudad, en busca de fortuna literaria. Allí en el pueblo, trabajaba precisamente en una tienda. Era dependiente. La vida en los pueblos, ¿sabe usted? es más tranquila, pero no quería morirme sin conocer esta bella ciudad. Nunca pensé qué fuese tan grande. ¡Y esos rascacielos

tan altos! ¡Y las tiendas! ¡Y tantos coches! ¡Y esa multitud a todas horas! La verdad, no me atrevía a entrar aquí, con esta pinta de pueblerino. Pero me dije, ¡Hombre, eres una persona honrada y eso ya es importante! Además, ¡qué caramba!, conoces el oficio. Así que le eché valor y aquí estoy.

Luis Landero, Juegos de la edad tardia, 1989.

Apuntes de Vocabulario:

Quiza: peut-être; **disculpa**: excuse; **a prueba**: à l'épreuve; **me dieron un premio**: on m'a décerné un prix; **dependiente**: vendeur; **que fuese**: qu'elle fût; **rascacielos**: gratte-ciel; **no me atrevía**: je n'osais pas; **pinta de pueblerino**: air de villageois; **honrada**: honnête; **qué caramba**: diantre (signe d'étonnement; **valar**: courage.

A- Muestra que comprendes el texto

1- Elige la buena respuesta y escribe la frase entera.

a- Este texto es:

a1) un poema

a2) un relato

a3) un relato diálogo

b- El protagonista del texto es un:

b1) alumno

b2) poeta

b3) director.

2- Encuentra en el texto la palabra:

a- sinónima de: ''campesino''.

b- contraria de : '' pueblo''

3- Contesta las preguntas siguientes sobre el texto

a- ¿Quién es Gregorio? ¿De dónde viene él?

b- ¿Qué hace Gregorio en el pueblo? ¿Para qué ha venido a la ciudad?

B- Realiza las obras lingüísticas siguientes

1- Pasa al pretérito indefinido:

"Lo que nosotros buscamos, es un chico, un aprendiz".

2- Pasa de la orden a la prohibición esta frase :

"Póngame a prueba"

3- Escribe lo contrario de esta frase.

"… nunca eres una persona honrada"

II- <u>PRODUIRE PAR ECRIT UN TEXTE</u>

Montre ta capacité à produire un texte par écrit. Pour cela :

- construis des phrases correctes ;
- respecte la ponctuation ;
- sois cohérent (e) dans ta production

A- <u>Ordena las palabras y expresiones en frases correctas</u>

1- /ser bueno/ promete / Pero él / y sincero. /

2- /que vivía / Gregorio era / un joven/ en un pueblo. / dependiente/

3- /la ciudad / llegado a/ El ha / ser rico. / para/

4- /le dice que /él no reúne / las condiciones. / El dueños / de una fabrica/

B- <u>Ordena las frases en un pàrrafo coherente</u>

EPREUVE 14

Situation d'évaluation

Tu vas être évalué dans les deux compétences disciplinaires suivantes :

- réagir de façon adéquate face à un texte lu
- produire un texte par écrit.

Contexte : l'éducation des enfants et surtout des jeunes concerne aussi la sexualité car elle fait partie de leur vie même si certains parents n'en font pas une urgence. Le texte suivant que tu vas lire traite d un sujet pareil :

I- REAGIR DE FACON PERTINENTE FACE A UN TEXTE LU

Lis attentivement le texte qui suit et que tu l'as compris en :

- choisissant l'élément de réponse ;
- trouvant des mots synonymes et antonymes ;
- trouvant des éléments de réponses a des questions de compréhension ;
- maniant des fonctions de langue utilisées dans le texte.

Texto: los jóvenes y la sexualidad

El papel de la religión en la familia para educar a los jóvenes no puede pasarse por alto. En la medida en que una madre practica más su religión-católica, protestante, musulmana o judía-, mejor es la relación con los hijos, observé Fagan.

La relación con los padres también influye en la castidad adolescente. Otra encuesta entre adolescentes de EE.UU. señala que chicas y chicos que proceden de familias casadas intactas tienen menor número de parejas sexuales que sus compañeros que proceden de familias rotas.

Por ello, Thomas Lickona, profesor de la educación en la State University de Nueva york, afirmó que "los jóvenes necesitan sistemas educados de apoyo si se comprometen consigo para ser castos. En un mundo hostil a una vida casta, familias, amigos, escuelas y comunidades deberían ofrecer a los jóvenes el ambiente para vivir la castidad.

Se recordó que es vital hacer ver a los jóvenes el cuadro completo por los que deben rechazar el sexo antes del matrimonio. Collen Mast, fundadora de Sex Respect, dijo que este marco es el amor. Educar a los jóvenes en el amor es más que decir no al sexo si fuera del matrimonio. Más bien que, requiere una profunda

comprensión de la persona humana, del conocimiento del sexo opuesto, y del valor del compromiso y del matrimonio.

Se pude ayudar a los jóvenes a madurar en el amor ensenándoles a pensar críticamente frente a la simple respuesta a los impulsos. Los jóvenes quieren respuestas sobre el amor, la vida y el sexo, como revelo una encuesta entre jóvenes filipinos presentada en el congreso. Además, quieren que sus padres les orienten.

José Jara, www.aceprensa.com 21/09/2009

Apuntes de vocabulario

Pasar por alto: nepasprendre en compte; en la medida que: dans la mesure ou; la castidad: la chasteté; una encuesta: une enquete; la pareja: conjoint, partenaire; una familia rota: un ménage cassé; comprometerse: s'engager; rechazar: rejeter; el matrimonio le ménage; el cuadro: le cadre; El papel: le rôle.

A- **Muestra que comprendes el texto**.

1- Elige la buena respuesta y escribe la frase entera.

a- Este texto es:	b- El texto trata de la educación de:
a1- un relato dialogado	b1- los padres
a2- un poema	b2- las madres
a3-un artículo de prensa	b3- los jóvenes

2- Encuentra en el texto

a) una palabra sinónima de "rol"

b) una palabra antónima de "peor"

3- Contesta las preguntas siguientes sobre el texto

a) ¿Qué tipo de educación permite a los niños tener una vida decente?

b) ¿Por qué es importante educar a los niños en el amor según Collen Mast?

B- <u>Realiza las obras lingüísticas</u>

1) Pasa al pretérito imperfecto de indicativo la frase siguiente

"los jóvenes quieren respuestas sobre el amor, la vida y el sexo, como revela una encuesta entre jóvenes filipinos"

2) Sustituye la estructura subrayada en esta frase por su equivalente

"Es vital hacer ver a los jóvenes el cuadro completo de motivos por los que <u>deben rechazar</u> el sexo antes del matrimonio"

3) Introduce la restricción en esta frase

"se puede ayudar a los jóvenes a madurar"

II- <u>PRODUIRE UN TEXTE ECRIT</u>

Montre ta capacité à produire un texte. Pour cela :

A- **Ordonne les mots ou groupes de mots pour construire des phrases correctes**.

1) / con sus niños. / padres piensan que no / amor y de sexualidad / Pero muchos / es normal hablar de /

2) / las cosas, la religión, la familia / la sexualidad y el amor para / Pues, para cambiar / y la escuela deben educar e informar a los jóvenes sobre / tener una vida decente. /

3) / Los niños y los / que necesitan / y capacitación. / educación, información / jóvenes son seres inocentes /

4) / jóvenes quedan sin / confunden con el amor. / Por eso, muchos / la sexualidad que / importantes saberes sobre /

B- **Ordonne à présent les phrases obtenues pour former un paragraphe cohérent qui parle du manque d'information sur l'amour et la sexualité au niveau des jeunes**.

EPREUVE 15

Situation d'Evaluation

Tu va être évalué(e) dans les deux compétences disciplinaires suivantes:

- Réagir de façon pertinente face à un texte lu.
- Produire un texte.

Contexte : On remarque souvent chez les jeunes certains changements pendant la période de l'adolescence. C'est ce que nous explique le présent texte.

Réagir de façon pertinente face a un texte lu

Lis attentivement le texte qui suit et montre que tu l'as compris en suivant les indications:

-Identitifier le type de texte ;

- Situer le texte ;

-Identitifier les personnages

- Préciser de quoi il s'agit dans le texte ;

-Trouver des éléments de réponse aux questions sur le texte.

Texto: Características del comportamiento de un adolescente

El comportamiento de los adolescentes no es el mismo que conocíamos respecto a cuando eran niños. Como punto de partida vemos que la adolescencia se convierte en una etapa de transición cuyos limites no están definidos. El niño llega a este estado y no sabe cuánto tiempo dura, ni que debe o puede hacer aun. La sociedad y la familia tampoco definen esta indeterminación, ya que se espera lo mismo de los niños que de los adultos., y la adolescencia de hoy se encuentra entre ambos mundos. A nuestros hijos el pasado ya no les vale, porque consideran que han dejado de ser niño … pero el camino de la responsabilidad laboral y la independencia económica aun se ve muy lejos. ¿Qué pueden hacer entonces?

- Mantienen una actitud distante y menos afectuosa hacia su familia.
- Quieren cambiar las normas.
- Tienen una actitud negativa hacia las personas, y muchas veces hacia sí mismo.
- Le interesan más los amigos que la familia.

- Toman sus propias decisiones siguiendo sus criterios, aunque nos disgusten a nosotros.
- Viven sujetos a grandes cambios emocionales, a veces de forma brusca.
- Pueden desempeñar actividades sexuales como cualquier adulto.

Esta transición hacia la madurez es más larga y costosa en cada generación por el tipo de sociedad en la que vivimos.

Apuntes de vocabulario

Respecto a: en ce qui concerne ; **punto de partida** : point de départ ; **convertirse en**: devenir; **tampoco**: non plus ; **el camino** : le chemin ;

criterios: critères ; **forma brusca** : de manière brusque

A- Muestra que comprendes el texto

1- Elige la buena respuesta y escribe la frase entera.

a) El texto trata de los comportamientos de: a1) los viejos ; a2) los adolescentes; a3) las familias

b) Durante la adolescencia, los jóvenes mantienen una actitud mucho afectuosa: b1) hacia sus amigos; b2) hacia sus padres b3) hacia su país.

2- a) encuentra en el texto el sinónimo de: jóvenes

b) encuentra en el texto lo contrario de: más

3- contesta las preguntas siguientes

a)¿Cómo es la actitud de los jóvenes durante la adolescencia ?

b) cita cuatro características de este período.

B- Realiza las obras lingüísticas siguientes

1- Pasa al imperfecto de indicativo esta frase :

"la adolescencia se convierte en una etapa de transición cuyos limitos no están definidos".

2- Sustituye por otra equivalente la estructura subrayada.

"La sociedad y la familia tampoco definen esta indeterminación" Introduzca la idea de costumbre en esta frase:

a- "Toman sus propias decisiones siguiendo sus criterios"

II- Produire un texte écrit

Montre que tu peux produire un texte en respectant les indications suivantes :

- Respect de la ponctuation : La majuscule marque le début de la phrase et le point la fin ;

A- Ordonne les mots ou expressions pour former des phrases.

- Cohérence et pertinence des phrases et du paragraphe.

1- En el que/a tomar /decisiones/empezamos/ propias./

2- /y que/comienza/la/pubertad./con/

3- /de un cambio./ Es / el principio/

4- /La adolescencia/psicológico, /es/ del desarrollo/biológico,/el período /sexual y social/posterior a la niñez./

B- Ordonne les phrases pour construire un paragraphe cohérent

EPREUVE 16

Sujet : Tu vas être évalué dans les deux compétences disciplinaires suivantes :

- Réagir de façon pertinente face à un texte lu.
- Produire par écrit un texte.

Contexte : Faire le sport permet de te maintenir en bonne santé, c'est ce que veut mettre en relief le texte qui suit.

I- **REAGIR DE FAÇON PERTINENTE FACE A UN TEXTE LU**.

Lis attentivement le texte suivant et montre ta compréhension à travers les capacités et habilités suivantes :

- Identifier le type de texte dont il s'agit,
- Identifier les personnages du texte,
- Préciser de quoi il s'agit dans le texte,
- Trouver des éléments de réponses aux questions posées sur le texte,
- Effectuer les exercices de syntaxe sur le texte.

N.B. Ce ne sont pas les questions à traiter mais plutôt des critères d'évaluation dont tu devras tenir compte pour traiter les questions qui suivent le texte.

Texto: Hacer deporte

Cada sábado por la mañana, Ramón y yo salimos a correr por las calles de esta ciudad. Martin, un compañero de la oficina al que nada de lo que hago le parece bien, opina que es una especie de suicidio.

- Os tragáis todos los gases que sueltan los coches - dice

No nos pasamos toda la mañana corriendo, ni mucho menos. Con tres o cuatro kilómetros tenemos bastante. Al fin y al cabo no nos entrenamos para correr en uno de esos maratones. Al cabo de un rato dejamos de correr y seguimos andando, flexionando los brazos y moviendo la cabeza izquierda y derecha. Queremos quemar las grasas que nos sobran y mantenernos en forma.

Ramón está bastante más gordo que yo. Supongo que debe rondar los cien kilos, es decir, veinte más que yo. Soy algunos centímetros más alto. Nadie puede acusarme de estar demasiado gordo. No pueden acusarme de eso mis compañeros

de la oficina - estoy pensando sobre todo en Martin, que es el más venenoso -, que siempre me están tomando el pelo por cualquier cosa.

Javier Tomeo, *La soledad de los pirómanos*.

Apuntes de vocabulario:

Os tragáis: vous avalez ; sueltan: rejettent ; ni mucho menos: loin de là ; al fin y al cabo: finalement ; au bout du compte ; quemar: brûler ; me están tomando el pelo= se burlan de mí : se moquent de moi.

A/ Muestra que comprendes el texto.

1- Elige la buena respuesta y escribe la frase completa:

a-) Este texto es: b-) En el texto se trata:

a_1- un diálogo. b_1- del deporte.

a_2-una narración. b_2- de las compras.

a_3- una poesía. b_3- de la oficina.

2- Encuentra en el texto una expresión que significa :

a-) Finalmente = b-) se burlan de mi =

3- Contesta las preguntas sobre el texto: (elabora tus respuestas no copies el texto)

a- ¿Por qué corren Ramón y el narrador?

b- ¿Quién es Martin y qué opinión tiene el narrador de él?

B/ Realiza las obras lingüísticas siguientes:

1) Pasa al imperfecto de indicativo.

« No pueden acusarme sobre todo Martin que es el más venenoso».

2) Introduce en esta frase la idea de costumbre:

« Ramón y yo salimos a correr por las calles».

3) Pasa al discurso indirecto la frase siguiente:

«0s tragáis todos los gases que sueltan los coches». Comienza por: Martin les dice al narrador y a su amigo Ramón que…

II- PRODUIRE UN TEXTE ECRIT

Montre ta capacité à produire un texte.

Pour cela :

A/ Remets les mots et expressions en ordre pour former des phrases correctes.

1) una actividad que/ quemando las grasas que sobran./ permite estar bueno/ Hacer deporte es/
2) Por eso,/ una buena salud./ para gozar de/ practicar un deporte/ es interesante/
3) todos los músculos del cuerpo./me gusta mucho/un deporte que solicita/A mí, / la natación que es/
4) Además, /hace deporte / la persona que/ se mantiene en forma. /

B/ **Ordonne ensuite les phrases ainsi obtenues pour en faire un paragraphe cohérent qui parle du bienfait du sport.**

EPREUVE 17

Situation d'Evaluation d'Espagnol

Tu vas être évalué(e) dans les deux compétences suivantes :

-Réagir de façon pertinente face à un texte lu

-Produire un texte écrit

Contexte : Lorsqu'une personne est à l'hôpital pour se soigner, l'affection de sa famille et de ses amis l'aide à garder l'espoir de vite guérir et de rentrer chez lui.

I- Réagir de façon pertinente face à un texte lu.

Lis attentivement ce texte et montre que tu l'as compris

-Identifiant la nature du texte

-Identifiant les personnages

-Précisant de quoi traite le texte

-Maniant les structures de la langue

NB : Ce ne sont pas ici des questions mais plutôt des critères de perfectionnement.

Texto: Volveré a casa.

Simón escribe a uno de sus amigos del instituto desde el hospital donde acaban de operarle.

Pronto volveré a casa. Al instituto ya no iré hasta el próximo curso. No importa: mis amigos vienen a verme casi todos los días, y el año que viene, aunque ellos pasen a segundo, seguiremos juntos. El Menudo repetirá conmigo. Alejandro, mi tutor, vino a visitarme. Estuvo conmigo en el gimnasio mientras yo hacía mis ejercicios en las paralelas. Me trajo unos libros.

Ahora leo mucho. Los días en el hospital son largos. Por la mañana no, porque me bajan a la piscina y al gimnasio, pero, las tardes son muy tediosas. Todavía me duele la pierna y tengo un poco de infección, pero en seguida me darán el alta, y mi madre me ha prometido que organizaremos una fiesta para celebrarlo. Ha estado Martita […] y me ha prometido volver el jueves, con una amiga suya que dice que está deseando conocerme. Estoy impaciente. El jueves las invitaré a mi fiesta, a ella y a su amiga.

***Lola González**,Brumas de octubre (1997).*

Apuntes vocabulario:

El Menudo: le surnom d'un de ses amis; trajo: il m'envoya; muy tediosas: très ennuyeuses; en seguida: toute de suite; me darán el alta: ils me donneront l'autorisation de sortie; acabar de: venaient de.

A- Muestra que comprendes el texto.

1- Elije la respuesta conveniente y escribe la frase entera

El autor es:

a1 – Sonia López; a2-Clara Gallego; a3-Lola González.

La escena pasa en:

b1- un colegio; b2-un hospital; b3- un mercado.

2- Encuentro en el texto:

Encuentra en el texto

La palabra antónima de: mucho; enemigos

Contesta las preguntas siguientes

a- ¿Qué parte del cuerpo le duele a Simón?

b- ¿Cómo pasa los días en hospital? ¿Qué le prometió su madre?

Realiza las obras lingüísticas

1- Pasa al presente de indicativo la frase siguiente:

"Estuvo conmigo en el gimnasio mientras yo hacía mis ejercicios en las paralelas"

2-pasa al estilo indirecto la siguiente frase

"Mis amigos vienen a verme cada día" declara Simón

3-pasa de la defensa a la orden

"No lo celebres"

II- <u>Produire un texteécrit</u>

Montre ta capacité à produire un texte écrit, pour cela:

A-O**rdonne les mots et expressions suivants pour obtenir des phrases.**

1)/ unos libros y cómicos./Codjo/ le trae/El tío/de

2) / está/una operación del corazón. /después /Codjo/ hospitalizado/

3)/celebrarlo/le promete/una fiesta/para/ Su madre/que/ organizarán/cuando llega a casa.

4) /vienen/todos/los días. /a verle/ Sus amigos

B-Ordonne ces phrases pour obtenir un paragraphe selon la logique du texte.

EPREUVE 18

Situation d'évaluation

Tu vas être évalué (e) dans les deux compétences disciplinaires suivantes :

- Réagir de façon pertinente face à un texte lu;
- Produire un texte par écrit.

Contexte : Pour prévenir ou guérir les maladies, nous prenons de la tisane. Le texte suivant nous présente une femme vendeuse de tisane.

I. Réagir de façon pertinente face à un texte lu

Lis attentivement le texte suivant et montre ta compréhension à travers les capacités et habiletés suivantes :

- Identifier le type de texte ;
- Identifier les personnages ;
- Préciser de quoi il s'agit dans le texte ;
- Trouver des éléments de réponse aux questions posées sur le texte.

NB : Ce ne sont pas là des questions auxquelles il faut répondre mais plutôt des critères d'évaluation dont tu devras tenir compte pour répondre aux questions qui suivent le texte.

Texto: Vendedora de hierbas medicinales.

Una mujer hermosamente negra, con su vestido azul se para con un bulto al lado de la calle principal de la ciudad para vender sus hierbas curativas.

Primero, alaba durante largo tiempo la eficacia de sus hierbas medicinales. La gente las compraba con confianza. Cuando ella ha terminado de vender unas mujeres hablan de sus chicos que han perdido la gana de comer. Ella se interesa por sus casos. Les da otras hierbas y les indica la posología. Las mujeres aprenden bien la fórmula, la receta y los pormenores. Por instinto la gente cree en las hierbas y en la naturaleza.

Francisco CANDEL, Donde la ciudad cambie su nombre

Apuntes léxicos

hierba: herbe ; **pararse**: s'arrêter; **bulto**: colis; **alabar**: vanter; **perder la gana**: perdre l'envie; **pormenores**: détails

A. Muestra que comprendes el texto

1. Elige la respuesta conveniente y escribe la frase entera

a. Este texto es:

a_1- una narración

a_2- un diálogo

a_3- una carta

b. La vendedora de hierbas medicinales es:

b_1- una mujer negra

b_2- una chica que no conoce las hierbas

b_3- una vieja blanca

c. Cuando la gente compra las hierbas:

c_1- no tiene confianza

c_2- tiene confianza

c_3- se burla de la vendedora

d. la vendedora de hierbas enseña a sus clientes:

d_1- la posología

d_2- el raíz de las plantas

d_3- como deben comer los chicos

2. Contesta las preguntas siguientes

a. ¿Qué vende la mujer del texto? ¿Dónde lo vende?

b. ¿De qué hablan las mujeres a la vendedora? ¿Cómo reacciona ella?

B. Realiza las obras lingüísticas siguientes

1. Pasa la frase siguiente al futuro

   Les da otras hierbas y les indica la posología.

2. Introduce en esta frase la idea de costumbre con ***"soler"***

   "La gente las compraba con confianza."

3. Encuentra en el texto lo contrario de “desconfianza”

II. <u>Produire un texte par écrit</u>

Montre ta capacité à produire un texte écrit. Pour cela:

A. Ordonne les mots, groupes de mots ou expressions pour obtenir des phrases correctes :

a. la posología./ hierbas/ Les da/ y les indica/

b. hermosamente negra/ hierbas medicinales./ vende/ Esta mujer/

c. las compran/ Las clientes/ con confianza./

d. mucho por/ de los chicos./ los problemas/ Se interesa/

B. **Mets en ordre les phrases ainsi obtenues pour en faire un paragraphe cohérent.**

<u>NB:</u> Une phrase commence par une lettre majuscule et se termine par un point.

EPREUVE 19

Situation d'évaluation

Tu vas être évalué (e) dans les deux compétences disciplinaires suivantes:

1- réagir de façon adéquate face à un texte lu;

2- produire un texte écrit

Contexte:

En famille, les parents sollicitent souvent leurs enfants pour diverse activités. Mais certains enfants supportent très mal les ordres de leurs propres parents surtout lorsque ceux-ci en abusent.

I- Réagir de façon adéquate face à un texte lu

Lis attentivement le texte qui suit et montre ta compréhension à travers les capacités et habiletés suivantes:

- identifier l'objet ou le thème ;
- répérer les personnages du texte
- relever les problèmes générés et quelques solutions ;
- trouver des éléments de réponse.

Texto: Los "grandes" problemas de Ernestito

Aquí Ernestito Ramirez habla de sus problemas, que son típicos de un niño de ocho anos. Pero, claro, Ernestito piensa que son muy grandes. ¡Y para él, lo son de verdad!

Ernestito está cansado de obedecer a sus padres. – ¡Siempre me están dando órdenes! protesta el niño. Por eso, a veces, prefiere escaparse a un mundo imaginario donde no tiene que escuchar las órdenes de su mama y su papa.

-¡Ernestito, levántate ahora mismo! – le ordena la madre. ¡Vas a llegar tarde a la escuela! ¡Ándale! Tienes que recoger tus juguetes y limpiar tu cuarto. No dejes tus ropas en el piso. – ¡Ernestito! ¿Dónde estás, Chamaquito?!

-Mis padres no me comprenden, dice el niño. ¡No es justo! Yo también tengo problemas como los adultos. Y mis problemas son grandes, ¡muy grandes! ¿Cuáles son? Pues…No comprendo las matemáticas y no me gusta mucho hacer la tarea. Y también la maestra se enoja conmigo cuando sueño despierto durante la lección. Pero, ¿qué tiene de malo de soñar un poquito? ¡Necesito mis ideas fantásticas para poder estar sentado en clase tantas hor as!

-¡Ernestito!, es la voz de Estela, su madre.

-¡Ernestito!, es la voz de Ernesto, su padre.

-¡Caray!, reacciona el niño. Ya me están llamando. ¿Qué quieren? ¿Qué pasa esta vez? ¡Déjenme en paz! A veces me gustaría ser invisible. O, mejor, ser una persona grande y no escuchar las ordenes de nadie. ¡Caray!

TERRELL, ANDRADE, EGASSE y MUÑOZ en Dos Mundos, Cuaderno de trabajo, Cuarta Ed.

Apuntes léxicos

Cansado: fatigué; obedecer:obéir; escaparse: s'échapper; ¡Ándale!: Allez! cuarto: chambre; dejar: laisser; Chamaquito: fiston; enojarse: se fâcher; soñar despierto: rêver debout; escuchar: écouter

A- Muestra que comprendes el texto

1- Elige la buena respuesta y escribe la frase entera

a) Ernestito habla de:

a_1- su tío

a_2- sus padres

a_3- el directo de su escuela

b) La maestra se enoja porque Ernestito:

b_1: canta en clase

b_2: va al campo

b_3: no está atento en clase

2- Encuentra en el texto una palabra:

a- Antónima de: bueno

b- Sinónima de: fatigado

3- Contesta las preguntas siguientes:

a) ¿Por qué no está contento Ernestito de sus padres?

b) ¿Qué problemas tiene Ernestito en la escuela?

B- Realiza las obras lingüísticas siguientes:

1- Pasa la frase siguiente al pretérito indefinido:

"Ernesto habla de sus problemas que son típicos de un niño."

2- a- Pasa a la defensa (prohibición)

‘’ ¡Levántate ahora mismo!’’

b- Reemplaza la estructura subrayada por su forma equivalente:

“Y mis problemas son grandes, muy grandes.”

II- Produire un texte écrit

Montre ta capacité à produire un texte écrit. Pour cela :

- Construis des phrases correctes et respecte la ponctuation
- Sois cohérent (e) dans ta production

A- Ordonne les mots en désordre pour obtenir des phrases correctes

1) /dando órdenes/ le están / /No está contento/ todo el tiempo. /porque sus padres

2) /tiene también /para seguir las matemáticas. /grandes dificultades/ En la escuela, Ernesto

3) /escaparse de su familia, /Entonces, para/una persona mayor. /prefiere su libertad /o ser una

4) /niño de ocho /de sus propios padres. /años de edad /Ernestito es un/ que vive en casa

B- Ordonne les phrases obtenues pour en faire un paragraphe cohérent

NB : La majuscule indique le début de la phrase et le point la fin

EPREUVE 20

SITUATION D 'EVALUATION

Tu vas être évalué (e) dans les deux compétences disciplinaires suivantes:

- réagir de façon pertinente face à un texte lu;
- produire un texte écrit.

CONTEXTE

Les parents sont souvent exigeants parce qu'ils veulent que leurs enfants réussissent. Mais cette rigueur est mal comprise des enfants qui aimeraient disposer de plus de liberté.

I- **REAGIR DE FAÇON PERTINENTE FACE À UN TEXTE LU**

Lis attentivement le texte qui suit et montre que tu 1'as compris à travers les capacités et les habiletés suivantes :

- identifier le type de texte;
- identifier le lieu du déroulement de la scène ;
- dire de quoi il est question dans le texte;
- trouver des éléments de réponse aux questions posées sur le texte;
- réaliser des œuvres linguistiques sur le texte.

NB : Ce ne sont pas des questions à traiter par le candidat ,mais seulement des critères d'évaluation dont il faudra tenir compte pour exécuter des tâches sur le texte qui suit :

Texto: Los grandes problemas de Ernestito.

Aquí Ernestito Ramirez habla de sus problemas, que son típicos de un niño de ocho años. Pero claro, Ernestito piensa que son muy grandes. Y para él, lo son de verdad.

Ernestito está cansado de obedecer a sus padres. -¡ Siempre me están dando órdenes! Protesta el niño. Por eso , a veces, prefiere escaparse a un mundo imaginario donde no tiene que escuchar las órdenes de su mamá y su papá.

- Ernestito, ¡ levántate ahora mismo! – le ordena la madre. Vas a llegar tarde a la escuela ¡Ándale!Tienes que recoger tus juguetes y limpiar tu cuarto. No dejes tu ropa en el piso. –¡ Ernestito! ¿ Dónde estás, Chamaquito?

Mis padres no me comprenden, dice el niño. ¡ No es justo ! Yo también tengo problemas como los adultos. Y mis problemas son grandes, ¡ Muy grandes ! ¿ Cuáles son ? Pues ... No comprendo las matemáticas y no me gusta mucho hacer la tarea. Y también la maestra se enoja conmigo cuando sueño despierto, durante la lección . Pero, ¿ Qué tiene de malo soñar un poquito? ¡ Necesito mis ideas fantásticas para poder estar sentado en la clase tantas horas!

– ¡ Ernestito!, es la voz de Estela, su madre.

– ¡ Ernestito!,es la voz de Ernesto, su padre.

– ¡ Caray!, reacciona el niño. Ya me están llamando. ¿ Qué quieren? ¿ Qué pasa esta vez? ¡ Déjenme en paz! A veces me gustaría ser invisible, o mejor, ser una persona grande y no escuchar las órdenes de nadie. ¡ Caray!

Terrell ANDRADE, EGASSE y MUNOZ en Dos mundos, Cuadernos de trabajo, Cuarta edición

VOCABULARIO

Cansado: fatigué ; **obedecer** : obéir ; **escaparse:** s'échapper ; **¡Ándale!:** Allez-y

Cuarto : chambre ; **dejar**: laisser ; **Chamaquito**: fiston ; **enojarse:** se fâcher

Soñar despierto : rêver debout ; **escuchar** écouter

A / Muestra que comprendes el texto

1-Elige la buena respuesta y copia la frase entera.

a) Ernestito habla :

a_1- de su tío ; a_2- de sus padres ; a_3- del director.

b) La maestra se enoja porque Ernestito:

b_1- canta en clase ; b_2-tiene retraso ; b_3- sueña en clase.

2 – Encuentra en el texto:

a) La palabra sinónima de " fatigado"

b) La palabra antónima de : "bueno"

2-**Contesta las preguntas siguientes sobre el texto**

a) ¿ Por qué no está contento Ernestito de sus padres?

b) ¿Qué problemas tiene Ernestito en la escuela ?

B/- **Realiza las obras lingüísticas siguientes**

1-Pasa al estilo indireto empezando por: " El nino dice que...."

-" Yo también tengo problemas como los adultos. "

2- a) Pasa de la orden a la defensa:

- "¡ Ernestito, levántate ahora mismo! "

b) Reemplaza la estructura subrayada por otra equivalente.

- " Y mis problemas son grandes, ¡ Muy grandes ! "

3- Introduce la idea de costumbre en la frase siguiente :

- "Necesito mis ideas fantásticas."

II/ PRODUIRE UN TEXTE ECRIT

Montre ta capacité à produire un texte qui met en relief les difficiles relations entre les parents et leurs enfants . Pour cela :

A/ Ordonne les mots et expressions pour construire des phrases correctes

1-/dando órdenes / le están/ Pero, no está contento / todo el tiempo./ porque sus padres /

2-/ tiene también / para estudiar las matemáticas. /grandes dificultades/ En la escuela, Ernestito/

3-/Por fin, Ernestito/ de los adultos. /piensa que / hay que escaparse/ para obtener su libertad/

4-/ un niño de ocho /de sus propios padres./ años de edad/ Ernestito es un/ que vive en casa/

B/ Ordonne les phrases ainsi obtenues pour e cohérent

EPREUVE 21

Situation d'évaluation

Tu vas être évalué (e) dans les deux compétences disciplinaires suivantes:

- Réagir de façon adéquate face à un texte lu,
- Produire un texte écrit.

Contexte

Malgré plusieurs interventions des chefs d'Etablissement des lycées et collèges sur l'usage des appareils portables, les apprenants de ces dits centres les apportent et les utilisent d'une manière ou d'une autre. Le texte qui suit nous en parle davantage.

I- REAGIR DE FAÇON ADEQUATE FACE A UN TEXTE LU

Lis attentivement le texte qui suit et montre que tu l'as compris en :

- identifiant le type de texte,
- disant de quoi il s'agit dans le texte,
- retrouvant le synonyme et l'antonyme,
- répondant aux questions posées sur e texte.

Texto: **El teléfono móvil en los colegios**.

Bip, bip: desesperación para los profesores, alborozo para los alumnos. Los teléfonos móviles han irrumpido con fuerza en las aulas de secundaria. El problema es que no siempre permanecen apagados durante las clases. El envió de mensajes, incluso desde los pupitres, es la nueva moda de los adolescentes.

« Ahora los niños empiezan a tener su teléfono a los doce o trece años », dice el primogénito de una familia de clase media madrileña. « Casi todos mis amigos lo tienen », justifica Borja, alumno de 2° de secundaria en un centro privado. « Suponen un gasto, pero también una tranquilidad », sentencia el padre de una de los chicos. Borja ya ha tenido algún problema en el colegio por usar el aparato cuando no debía. Es que se crean problemas de disciplina con esas interrupciones. La regulación depende de cada centro. « Hace un par de años prohibimos tener encendidos en clase los móviles y walkman. Es algo que se sanciona. Desde entonces no hemos tenido problema », explica un director. Pero las prohibiciones

no siempre son eficaces. « En mi colegio no nos dejan tener el teléfono encendido, pero le quitamos el volumen », confiesa Luna, de 15 anos. Y algún docente teme que los teléfonos sirvan para copiar en los exámenes.

Con todo, la pasión juvenil por el teléfono no es nueva. « Es un medio importantísimo para los adolescentes, porque les permite comunicarse sin verse cara a cara. Eso facilita contar cosas que no se dirían delante del otro, » explica Josetxu Linaza, catedrático de Psicología. Los móviles ofrecen dos ventajas añadidas para los chavales: mayor intimidad que el teléfono familiar y una disponibilidad casi total. Los padres pueden quejarse del coste, pero al regalar un portátil se aseguran una forma de controlar a sus hijos fuera de casa.

Apuntes de vocabulario

Desesperación = désespoire ; **El envio de mensajes** = l'envoie des messages ; **alborozo** = joie; apagado = éteind; **pupitres** = pupitres, casiers; **Aparato** = appareil ; **pohibimos** (**pohibir**) = interdisons (interdire); **encender** = allumer; **quitar el volumen**: enlever le volumen; **medio** = moyen; **quejarse** = se plaindre.

A- Muestra que comprendes el texto

1- Elije la buena respuesta y escribe la frase entera.

b- Este texto es :	a- El texto trata de :
a_1- un dialogo	b_1- la escuela
a_2- una carta	b_2- del uso telefónico
a_3- una narración	b_3- los alumnos que nos usan el teléfono celular

2- Encuentra en el texto la palabra sinónima del ''aparato celular''. antónima de ''desesperación''.

3- Contesta las preguntas siguientes.

1- ¿De qué trata el texto? Y ¿Cómo se manifiesta?

2- ¿Cuál es el sentimiento de los profesores tocante a este fenómeno?

3- ¿Cuál es la importancia del teléfono según el texto?

B- <u>Realiza las obras lingüísticas siguientes</u>

1- Conjuga al pretérito imperfecto los verbos de la frase siguiente.

‘’Hace un par de años prohibimos tener encendidos en clase las móviles y walkman. Es algo que se sanciona’’.

2- Introduce la idea de costumbre en la frase siguiente.

‘’Ahora los niños empiezan a tener su teléfono a los doce o trece años’’.

3- Reemplaza lo subrayado por otra equivalente. Es un medio importantísimo.

4- Pasa al discurso indirecto la frase siguiente.

«Hace un par de años prohibimos tener encendidos en clase los móviles y walkman… Desde entonces no hemos tenido problema». Explica un Director. Empieza por: un Director explica…….

II- PRODUIRE UN TEXTO ECRIT

Montre ta capacité à produire un texte pour cela:

A- <u>Ordonne les mots et expressions pour former des phrases correctes.</u>

1- / con gusto. / permite aprender / eso no / Porque / las /

2- / a los alumnos / un tal acto. / que deje / aconsejar / Debemos /

3- / un acto malo. / para los aprendientes, / móvil / es / El uso del teléfono/

4- / y aprender sus lecciones. / Después del consejo / ellos pueden / este uso / dejar

<u>NB</u>: *La lettre majuscule t’indique le debut de chaque phrase et le point la fin.*

B- <u>Ordonne les phrases ainsi obtenues pour en faire un cohérent paragraphe.</u>

<u>NB</u>: Ecris d’abord l’ordre du paragraphe en chiffre avant de le produire.

EPREUVE 22

Situación de evaluación

Tu vas être évalué(e) dans les deux compétences suivantes :

-réagir de façon pertinente face à un texte lu

-produire un texte par écrit

Contexte : La bonne santé dépend aussi de l'entretien que nous faisons de notre environnement.

I/ Réagir de façon pertinente face à un texte lu.

Lis attentivement le texte qui suit et montre ta compréhension à travers les capacités et habiletés suivantes :

-identifier le type de texte.

-préciser de quoi il est question dans le texte.

-identifier les personajes

Texto: Nuestra salud depende de nuestro medio ambiente.

En los últimos años nos hemos acostumbrado a ver, oír y tomar determinadas actitudes que vemos como normales o admisibles, siendo estas actitudes y sus efectos tremendamente negativos para nuestra salud. Nos referimos a aquellas actitudes que dañan el medio ambiente. Son muchas, demasiadas, las acciones humanas que están atacando el medio ambiente, de forma irreversible muchas de ellas. La demostración de esto es en muchos casos evidente, en otros casos está avalada por estudios científicos y en algunos casos, esta demostración es difícil efectuar a corto plazo, pero todos los indicios apuntan a su peligrosidad.

En este artículo no queremos ser ni pesimistas ni fatalistas, sino realistas y agoreros de un negro destino que está en nuestra mano evitar, pues en la mayoría de las ocasiones somos los ciudadanos de "a pie", los que con nuestras actitudes damos o negamos nuestro consentimiento y permiso a grandes empresas y políticos para dañar nuestra salud.

José Galindo Gómez, El País, 1 de agosto de 2007.

Apuntes de Vocabulario

Dañar= nuire, détériorer, faire du tort ; **tremendamente negativos** = énormément négatifs ; **está avalada por estudios científicos**: (avalar)= approuver par des études scientifiques ; **a corto plazo** = à court terme ; **los indicios** = les índices (les indications) ; **apuntan a (apuntar a)** ici :témoigner de ; justifier, identifier, **agoreros** =alarmistes, pessimistes,supersticieux ; **negamos(negar)=** refuser

A-Muestra que comprendes el texto.

1-Elige la buena respuesta y escribe la frase entera.

a) El texto es:

a^1) un poema. **a^2)** un diálogo. **a^3)** un artículo de prensa.

b) Muchas actitudes de los hombres:

b^1) protegen nuestro ambiente. **b^2**) contaminan nuestro ambiente.

b^3) alimentan muy bien a las poblaciones.

2-Encuentra en el texto las palabras:

a) Sinónima de: **comportamientos**

b) Antónima de: **anormales**

3) Contesta las preguntas siguientes.

a-Según el texto, ¿en qué son responsables, los hombres de la contaminación de su medio? ¿Por qué?

b- Para el autor ¿Cómo es la demostración a corto plazo?

B) Realiza las obras lingüísticas siguientes.

1- Pasa al pretérito indefinido de indicativo

-"Es difícil efectuar a corto plazo, pero todos los indicios apuntan a su peligrosidad. "

2- Introduce en la frase la idea de progresión

-"Los indicios apuntan a su peligrosidad."

3) Sustituye la palabra subrayada por otra equivalente

-"Somos los ciudadanos de "a pie", **los que** con nuestras actitudes damos o negamos nuestro consentimiento."

-II-Production écrite

Montre ta capacité à produire un texte qui parle de la protection de l'environnement.

a-Ordonne les mots ou expressions suivants pour faire des phrases correctes.

1- / Es por eso que /las diferentes ONG/ tiene que alentar / el gobierno de nuestro país / del medio ambiente. / que intervienen en la protección /

2- / para evitar enfermedades graves. /Lo mejor/ sobre la sensibilización / es poner acentos /

3- / Muchas razones / tal fenómeno. / justificar /pueden /

4- / introducir en un entorno / consiste en / elementos graves para la salud./ La contaminación /

b-Utilise enfin les phrases obtenues pour construire un paragraphe cohérent qui traite de la protection de l'environnement

EPREUVE 23

Situation d'évaluation :

Tu vas être évalué(e) dans les deux compétences suivantes :

- Réagir de façon pertinente face à un texte lu ;
- Produire par écrit un texte.

I- Réagir de façon pertinente face à un texte lu.

Lis attentivement le texte qui suit et montre que tu l'as compris en :

4- Identifiant le type de texte ;

5- Situant le lieu de déroulement de la scène ;

6- Disant de quoi parle le texte ;

7- Repérant les éléments de réponses aux questions sur le texte ;

8- Manipuler les fonctions de langue utilisées dans le texte.

Contexte: Dans la vie, l'amitié est une chose précieuse que nous devons garder Tel est le cas des personnages du texte qui suit.

Texto: ¡Buenos amigos!

Bueno, como dije Jaime, Memo y yo somos muy amigos, nos conocemos desde chicos porque siempre hemos vivido en la misma cuadra. Pero yo conozco a muchas personas desde chico y no por eso somos amigos, por lo menos no como soy amigo de Jaime y Memo. Porque estoy convencido de que la amistad es algo más, ¿Cómo dijera yo …?, más espiritual que pararse a hablar en la calle con algún conocido. Por ejemplo, creo que es necesario tener las mismas aficiones. Como el fútbol para hacer amigos uno va a los partidos acompañado, compra las revistas en que salen los jugadores, discute y tiene tema para muchas semanas. En realidad llena la vida. A veces, cuando conozco a algún tipo al que no le interesan los partidos, que no conoce a los jugadores o no sabe cómo van los equipos, bueno, se me ocurre que está medio muerto o algo así.

Es como un marciano, un tipo distinto que no habla el mismo idioma y no se entusiasma con las mismas cosas y bueno, si alguien es capaz de no entusiasmarse con un partido de fútbol, es capaz de no entusiasmarse ni siquiera con una mujer, digo yo.

José DONOSO (Chile), Cuentos, 1972

Apuntes de vocabulario

Revistas: Revue de journal; Ocurrir: Se passer, se produire; Cuadra: cadre, environnement; Capaz: capable; Entusiasmarse: s'enthousiasmer.

A- Mestra que comprendes el texto

1- Elije la buena respuesta y es cribe la frase entera.

a- Este texto es:

a_1- Una narración

a_2- Un diálogo

a_3- Una canción

b- Nos conocemos desde:

b_1- Mujeres

b_2- Hombres

b_3- Chicos

c- La amistad es algo:

c_1- malo

c_2- más serio

c_3- más difícil

2- Digo lo contrario de:

a- Muerte ≠

3- responde a las preguntas siguientes

a- ¿Por qué son amigos estos tres hombres?

b- ¿Qué significa un marciano en el texto?

II- Realiza las obras lingüísticas siguientes

1- Escribe la frase siguiente al pretérito indefinido de indicativo.

"Momo y yo somos muy amigos y nos conocemos desde chicos"

2- Introduce la idea de la continuidad en la frase siguiente

"Uno iba a los partidos acompañado"

3- Introduce la progresión en la frase siguiente

"Jaime y Memo jugaron al fútbol"

4- Escriba por otra manera.

"No se siente nada bien"

II- Produire un texte écrit

- Contruis des phrases correctes
- Respecte la ponctuation; (la majuscule t'indique le debut de la phrase et le point t'indique la fin)
- Sois cohérent dans ta production

A- **Remets les mots de chaque phrase en ordre pour en faire des phrases correctes**.

1- de Jaime / y / Soy / Momo. / amigo /

2- más / algo / La / serio. / es / amistad /

3- Memo / no / hablan / Jaime / mismo / y / idioma. / el /

4- Juntos / y jugar / salen / fútbol. / al /

B- Ordonne les phrases ainsi obtenues pour en faire un paragraphe cohérent qui parle de l'amitié entre trois amis.

……
……
……
……

EPREUVE 24

Situation d'Evaluation

Tu vas être évalué (e) dans les deux compétences suivantes :

- Réagir de façon pertinente face à un texte lu.
- Produire par écrit un texte.

Contexte :

Pendant que les autorités luttent pour que tous les enfants aillent à l'école, certains parents délaissent leurs enfants ou les utilisent pour subvenir à leurs besoins. Le texte suivant présente une pareille situation.

I- REAGIR DE FAÇON PERTINENTE FACE A UN TEXTE LU:

Lis attentivement le texte qui suit et prouve que tu l'as compris à travers les capacités et habiletés suivantes :

- Identifier le type de texte ;
- Trouver les personnages du texte ;
- Préciser de quoi traite le texte ;
- Manipuler les fonctions de langues utilisées dans le texte.

Texto: La explotatión infantil.

No todos los niños acuden hoy al colegio. Algunos viven una huelga permanente. Su hogar y su escuela es la calle, y en la acera está también su medio de subsistencia. Entre ellos hay quienes mendigan, venden objetos o mercadean con su cuerpo. En los niños de la calle, suman miles en España y 80 millones en el mundo…. Un informe de la Cruz Roja española revela que en los niños callejeros se emplean en tales menesteres……Cada edad tiene su actividad: de cuatro a diez años de la calle se dedican a la mendicidad y a partir de esa edad optan por la venta ambulante o la prostitución. La complicidad paterna es patente en los casos…… los niños que mendigan o mercadean, en su mayoría entregan sus ingresos total o parcialmente a sus padres.

Apuntes de vocabulario:

Una huelga: une grève

El hogar: le foyer

La acera: le trottoir

Mendigar: mendier

Mercadear con su cuerpo: faire le commerce de son corps

Un barrio: un quatier

Menesteres: occupations

Dedicarse a: se consacrer a

Entregar: remettre

Los ingresos: les revenus, les gains

A- Muestra que comprendes el texto

1- Elige la buena respuesta y escribe la frase entera:

a) El texto es:

a1 un poema.; a2 una narración. ; a3 un diálogo.

b) Este texto habla de:

b1-las personas mayores. ; b2- las mujeres. ; b3- los niños.

c) En el este texto el autor habla de los niños:

c1- que van a la escuela. ; c2- holgazanes (paresseux). ; c3- que viven en la calle.

d) Los padres del texto:

d1- ignoran lo que hacen sus hijos. ; d2- aprovechan (profitent de) las actividades de sus hijos. ; d3- no sacan ningún provecho (profit) de esas actividades.

2- Contesta las preguntas siguientes sobre el texto:

a) ¿por qué no van a la escuela los niños del texto?

b) ¿Cómo esos niños ganan su vida?

B- Realiza las obras lingüísticas siguientes:

1- Pasa la frase al imperfecto de indicativo:

"Algunos viven una huelga permanente. Su hogar y su escuela es la calle."

2- Diga lo contrario de lo subrayado:

"En la acera **también** está su medio de subsistencia."

3- Introduce en la frase la idea de restricción:

"los niños de la calle se dedican a la mendicidad."

II- PRODUIRE PAR ECRIT UN TEXTE

Montre ta capacité à produire par écrit. Pour cela :

- Fais des phrases correctes ;
- Respecte la ponctuation ;
- Evite les ratures ;

A- Remets ces phrases en ordre pour en faire des phrases correctes.

1- / unos / Hay / en la / que / calle. / mendigan /

2- / vivir. / para / con su cuerpo / mercadean / Otros,/

3- / padres / cómplices / Los / son / plaga. / de esta /

4- Hoy en día / a la escuela. / algunos / no van / niños /

B- Ordonne ces phrases pour en faire un paragraphe cohérent décrit la vie des enfants de rue.

EPREUVE 25

SITUATION D'EVALUATION D'ESPAGNOL.

Tu vas être évalué(e) dans les deux compétences disciplinaires suivantes:

- Réagir de façon pertinente face à un texte lu.
- Produire un texte écrit.

Contexte: La promesse faite à un enfant est une dette inconditionnelle**.**

I- REAGIR DE FAçON ADEQUATE FACE À UN TEXTE

Lis attentivement le texte qui suit et montre ta compréhension à travers les capacités et habileté suivante:

- Identifier le type du texte.
- Identifier les personnages
- Préciser de quoi il s'git dans le texte
- Trouver des éléments de réponse aux questions sur le texte qui suit.

TEXTO: **La bicicleta**

Luis - Oye, papá…, a mí…, lo de la bicicleta me parece injusto.

Don Luis - ¿Ah, sí?

Luis - Yo la bicicleta la quiero para el verano.

Don Luis - Pues el año que viene también tiene verano.

Luis - Sí, ya… Tú siempre tienes una respuesta. Pero como todos los chicos de mi panda tienen bicicleta, yo no puedo ir con mi panda.

Don Luis - Yo no sé cuál será tu panda. Pero los padres de las pandas que yo veo en esta calle, no creo que tengan dinero para bicicletas.

Luis - Tú me dijiste que no era por el dinero. Es porque me han suspendido en Física.

Don Luis - Desde luego. Eso ya está hablado. Cuando apruebes, tienes la bicicleta. Es el acuerdo a que llegamos, ¿no?

Luis - Pues digo yo que lo mismo es que si apruebo me compras la bicicleta, que si me compras la bicicleta, apruebo. Y yo me comprometo a aprobar en septiembre si me compras la bicicleta.

Don Luis - Entonces, tú lo que quieres es que hagamos un nuevo acuerdo.

Luis - Sí

Don Luis - No me parece mal. Yo te compro la bicicleta, y tú te comprometes a aprobar.

Luis - ¿Cuándo me la compras?

Don Luis - Pues… no sé…

Luis - ¿Mañana por la mañana?

Fernando Fernán-Gómez, Las bicicletas son para el verano, Ed. Espasa-Calpe

<u>Apuntes de vocabulario</u>.

El compromiso: la promesse; **el verano**: l'été; **también tiene:** a aussi; **panda**: bande/ génération; **me han suspendido**: ils m'ont exclu; **Desde luego**:pas du tout; **Cuando apruebes:** quand tu réussira; **comprometo a aprobar**: je m'engage à réussir

A-<u>Muestra que comprendes el texto.</u>

1-<u>Elige la buena respuesta y escribe la frase entera.</u>

a- Este texto es:

a1- una carta

a2-un relato

a3-un diálogo

b-El niño del texto discute con:

b1-su madre

b2-su profesor

b3-su padre

c-Al hijo, el padre prometió :

c1- una bicicleta

c2- un coche

c3- un teléfono

d-El hijo no aprovechó el primer compromiso porque:

d1- Trabajó muy bien en física

d2- le han suspendido en letras

d3-No ha trabajado en física

2-Contesta las preguntas

1-¿Cómo se llama el niño de texto y quién es su padre?

2-¿Qué ha prometido el padre a su hijo y a qué condición?

B-Realiza las obras lingüísticas siguientes:

1- **Pasa la frase siguiente al pretérito indefinido del indicativo**

‘’ yo me comprometo a aprobar en septiembre y me compras la bicicleta.’’

2-a- Introduce la idea de costumbre en la frase siguiente:

‘’Yo compro la bicicleta’’

b-Sustituye la estructura subrayada por otra equivalente :

‘’ Cuando apruebes, tienes la bicicleta.’’

II - Produire un texte écrit

Montre ta capacité à produire un texte. Pour cela:

- Remets les mots en ordre pour en faire une phrase ;
- Ordonne les phrases pour en faire un paragraphe qui résume le texte.

A-Ordonne les mots ou expressions suivantes pour en faire des phrases correctes

1-contento./ está / Luis/

2-prometió comprarle/ Su padre le/bicicleta./la/

3-Luis necesita/para el verano./una bicicleta/

4-padre le comprará /la / Pero el /trabaja/bicicleta si/bien al cole.

B-Ordonne les phrases obtenues pour construire un paragraphe cohérent

EPREUVE 26

Situation d'évaluation

Tu vas être évalué dans les deux compétences disciplinaires suivantes:

1- Réagir de façon adéquate face à un texte lu.

2- Produire un texte par écrit.

Réagir de façon adéquate face à un texte lu.

Lis attentivement le texte qui suit et prouve que tu l'as compris en tenant compte des indications suivantes :

- Identifier le type de texte.
- Situer le texte.
- Préciser de quoi il s'agit dans le texte.
- Trouve les éléments de réponse.

N.B. Ce ne sont pas là des réponses à traiter mais plutôt des critères d'évaluation dont tu devras tenir compte pour traiter les questions qui suivent le texte que voici.

Texto: La mejor Habitación.

(*Habitación de un hotel de segundo orden en una capital de provincia).*

Don Rosario: Pase usted, Don Dionisio. Aquí, en esta habitación, le hemos puesto el equipaje.

Dionisio: Pues es una habitación muy mona, don Rosario.

DR: Es la mejor habitación, don Dionisio. Y la más sana. El balcón da al mar. Y la vista es hermosa. (*Yendo hacia el balcón)* Acérquese. Ahora no se ve bien porque es de noche. Pero, sin embargo, mire usted allí las lucecitas de las farolas del puerto. Hace un efecto muy lindo. Todo el mundo lo dice. ¿Las ve usted?

DIO: No. No veo nada.

DR: Parece usted tondo, Don Dionisio.

DIO: ¿Por qué me dice usted eso, caramba?

DR: Porque no ve las lucecitas. Espérese. Voy a abrir el balcón. Así las verá usted mejor.

DIO: No. No, señor. Hace un frío enorme. Déjelo. (*Mirando nuevamente.)* ¡Ah! Ahora me parece que veo algo. (*Mirando a través de los cristales.*) ¿Son tres lucecitas que hay allá a lo lejos?

DR: Si. ¡Eso! ¡Eso!

DIO: ¡Es preciso! Una es roja, ¿Verdad?

DR: No. Las tres son blancas. No hay ningunas rojas.

DIO: Pues yo creo que una es roja. La de la izquierda.

DR: No. No puede ser roja. Llevo quince años ensenándoles a todos los huéspedes, desde este balcón, las lucecitas de las faroles del puerto, y nadie me ha dicho nunca que hubiese ninguna roja.

APUNTES DE VOACBULARIO.

Equipaje: bagage; **mona**: jolie, mignonne; **acercarse**: s'approcher, **lucecita**: lumière; **farola**: lanterne; **caramba**:ça alors! (interjection).

C- Muestra que comprendes el texto :

1- Elige la respuesta conveniente y escribe la frase entera.

a-Este texto es un

a_1: diálogo.

a_2: poema.

a_3: artículo de prensa.

b- la discusión se desarrolla en

b_1-la calle.

b_2- un hotel.

b_3- una escuela.

2- Encuentra en el texto palabra antónima (contraire) de cada palabra.

a) Alejarse. b) Peor.

Contesta las preguntas siguientes: No copies el texto; elabora tus respuestas)

4) ¿Qué piensa don Rosario de la habitación? ¿Por qué?

5) ¿Por qué dice Don Rosario que Dionisio parece tondo?

6) ¿En qué se oponen (s'opposent) don Rosario y Dionisio en el texto?

D- **Realiza las obras lingüísticas**.

1- Escribe las frases siguientes al imperfecto de indicativo.

"El balcón da al mar. Y la vista es hermosa."

2- Pasa a la defensa (imperativo negativo):

“Déjelo”.

3- Pasa al estilo indirecto: “Ahora me parece que veo algo ”, dice Dionisio.

II- Produire un texte par écrit

Montre ta capacité à produire un texte écrit.

Pour cela :

-Remets les mots en ordre pour en faire une phrase correcte.

-Ordonne les phrases pour en faire un paragraphe cohérent dans lequel une touriste a apprécié l’hôtel de sa préférence.

1-María/de Cotonú./Por eso/el hotel Sheraton/elige/

2-les gustan/A los turistas/lujosos. /los hoteles/

3-del aeropuerto./muy cerca/este hotel/está/

4-Además/lo que anima/el hotel da al mar,/la vida./

EPREUVE 27

Situation d'évaluation

Tu vas être évalué (e) dans les deux compétences disciplinaires suivantes:

3- réagir de façon adéquate face à un texte lu;

4- produire un texte écrit

Contexte:

Le mariage précoce des enfants est un phénomène qui sévit encore à travers le monde. C'est une violation des droits des enfants qui nécessite l'attention de tous pour son éradication.

III- Réagir de façon adéquate face à un texte lu

Lis attentivement le texte qui suit et montre ta compréhension à travers les capacités et habiletés suivantes:

- identifier l'objet ou le thème ;
- répérer les personnages du texte
- relever les problèmes générés et quelques solutions ;
- trouver des éléments de réponse.

Texto: El matrimonio infantil.

El matrimonio infantil es una práctica tradicional que se lleva a cabo en numerosos países y que supone una grave violación de los derechos de los niños y las niñas; impide la libertad física de la persona, así como su capacidad de decidir de su futuro por sí mismo. […]

Si la tendencia actual continúa, este problema afectará a más de 140millones de niñas en 2020, que serán obligadas a contraer matrimonio forzado a edades tempranas a menos que se impida.

El matrimonio infantil, es general, es fruto de una combinación de pobreza, desigualdad de género y falta de protección de los derechos de los niños y las niñas. Estos factores con frecuencia se agravan por un acceso limitado a una educación de calidad y a oportunidades de empleo, y se ven reforzados por las normas sociales y culturales. Las niñas casadas en la infancia tienen pocas probabilidades de asistir a la escuela. Con frecuencia, se las trata como mujeres adultas y generalmente deben cargar funciones y responsabilidades de los adultos.

¿Qué hace PLAN INTERNACIONAL para acabar con el matrimonio infantil?

Garantizar que las niñas pueden disfrutar de su derecho a decidir su futuro es fundamental para lograr la igualdad de género. Desde *Plan Internacional*, llevamos a cabo proyectos para que todas las niñas tengan acceso a una educación a una educación de calidad y retrasar el matrimonio.

Fundación Plan Internacional España, *El matrimonio infantil en el mundo,* número 28/1186

Apuntes léxicos

matrimonio: mariage; **llevar a cabo** :réaliser; **desigualdad**: inégalité; **falta**: manque; **disfrutar**: jouir; **impedir**: empêcher

B- Muestra que comprendes el texto

4- Elige la buena respuesta y escribe la frase entera

b) El texto trata del matrimonio de: **b) El matrimonio infantil**:

a_1- los adultos **b_1**: ayuda a los niños

a_2- los niños y las niñas **b_2**: frena la educación de las niñas

a_3- los viejos **b_3**: facilita la educación de las niñas

5- Encuentra en el texto una palabra:

c- Antónima de: el divorcio

d- Sinónima de: miseria

6- Contesta las preguntas siguientes:

a) ¿Cuáles son las causas del matrimonio infantil?

b) ¿Qué acción lleva Plan Internacional para luchar contra el matrimonio infantil?

B- Realiza las obras lingüísticas siguientes:

3- **Pasa la frase siguiente al pretérito imperfecto**:

“Estos factores se agravan y se ven reforzados por las normas sociales.”

4- a- **Introduce en la frase siguiente la idea de continuidad**

‘’ Este problema afectará a más de 140millones de niñas en 2020’’

c- **Reemplaza la estructura subrayada por su forma equivalente**:

“Generalmente, deben cargar funciones.”

IV- Produire un texte écrit

Montre ta capacité à produire un texte écrit. Pour cela :

- Construis des phrases correctes et respecte la ponctuation
- Sois cohérent (e) dans ta production

B- Ordonne les mots en désordre pour obtenir des phrases correctes

1) / el acceso de las niñas/ Limita /a una educación/y a oportunidades de empleo. / de calidad

2) /funciones de los adultos. /abandonan la escuela /Así, las niñas / y deben cargar

3) /disfruten de sus derechos. /tomar medidas /es necesario /para que las niñas /Frente a eso,

4) de que sufren las niñas /en el mundo. /es un fenómeno /El matrimonio infantil

B- Ordonne les phrases obtenues pour en faire un paragraphe cohérent

NB : La majuscule indique le début de la phrase et le point la fin

EPREUVE 28

Situation d´évaluation

Tu vas être évalué dans les deux compétences suivantes :

- Réagir de façon pertinente face à un texte lu.

- Produire un texte écrit.

Contexte :

La nourriture est indispensable dans la vie de tous les êtres humains et l´homme doit subvenir à ses besoins vitaux. Le texte suivant est une illustration.

***I.- Réagir de façon pertinente face à un texte lu** : lis attentivement le texte qui suit et montre ta compréhension à travers les capacités et habiletés suivantes :*

- Identifier le type de texte ;

- Identifier les personnages du texte ;

- Préciser de quoi il s'agit dans le texte ;

- Repérer des éléments de réponse aux questions posées sur le texte.

***NB** : ce ne sont pas là des questions à traiter par le candidat, mais seulement des critères d'évaluation dont il faudra tenir compte pur exécuter des tâches sur le texte qui suit :*

Texto: Las comidas

La comida es indispensable para la vida de todos los seres humanos y el hombre principalmente toma en general cuatro comidas en el día: por la mañana, al mediodía, por la tarde y por la noche.

Por la mañana a las ocho toma el desayuno en casa; pero hay personas que comen cuando van al colegio o al trabajo.

Al Mediodía, es decir entre las doce y las doce y media, toma el almuerzo en casa o en el trabajo con sus parientes o amigos. Por la tarde, entre las cuatro y media y las cinco, toma la merienda que es considerada como una comida ligera, luego más tarde entre las siete y las ocho de la cena toma la cena. Después de la cena toma una hora para hacer una buena digestión y luego dormir.

El hombre antes de tomar las distintas comidas debe siempre lavarse las manos con agua fresca y Jabón, pues la higiene es la enemiga de las enfermedades.

La comida es un medio de subsistencia para el hombre y un medio de sur vivencia para los animales. Todos los seres humanos están obligados de ingerir las comidas.

De Herra Jesús Maria

Ed: Vida Ygamlia 1986

Apuntes de vocabulario

Una comida ligera : un repas léger – Antes de : avant de – las enfermedades : les maladies – seres humanos : être humain – el desayuno : le déjeuner (de 8h à 10h) – el Almuerzo : le déjeuner de l'après midi – la cena : le dîner – lavarse : se laver – debe(-deber) : doit – hay : il y a – Jabón : savon – agua fresca : l'eau fraîche – merienda (merendar) : goûter – tomar : prendre

A. – Muestra que comprendes el texto (8 ptos)

1) Elige la buena respuesta y escribe la frase entera.

a°) Este texto trata de:

a_1= los estudios

a_2= las comidas

a_3= las actividades colegiales.

b°) El hombre necesita tomar al día:

b_1=cinco comidas

b_2= tres comidas

b_3= cuatro comidas

2) <u>Encuentra en el texto lo contrario de</u>:

a) Mala

3<u>) Contesta las preguntas siguientes</u>: Elabora tus respuestas y no copies el texto.

1- ¿A qué hora el hombre debe tomar las diferentes comidas?

2- ¿Por qué el hombre debe lavarse los manos antes de comer?

B.- <u>Realiza las obras lingüísticas siguientes</u>: (8 ptos)

1 – **Pasa al futuro**

«La comida es indispensable y el hombre toma cuatro comidas al día»

2-**Introduce la idea de la costumbre en la frase siguiente**

" Todos los seres humanos están obligados de ingerir las comidas."

3-**Pasa del orden a la prohibición**

¡Come el pan!

4 – **Diga lo contrario de la frase siguiente**

«<u>Siempre</u> el hombre debe lavarse las manos»

II – <u>PRODUIRE UN TEXTE ÉCRIT</u> (4 ptos)

Montre ta capacité à produire un texte écrit pour cela :

A- Remets en ordre les mots de chaque phrase.

1. para su bienestar. / Finalmente se puede decir que / deben alimentarse / Tanto el hombre como les animales /
2. seres vivos. / los hombres / los animales / y / son /
3. deben comer / El hombre / todos los días. / para subsistir / los animales / y/

4. unos son carnívoros / Los animales / otros /y / herbívoros. / son /

B- Ordonne les phrases pour en faire un paragraphe cohérent.

<u>NB</u>: ***La majuscule t'indique le début de la phrase.***

EPREUVE 29

Situation d'évaluation

Tu vas être évalué(e) dans les deux compétences disciplinaire suivantes :

- Réagir de façon adéquate face à un texte lu ;

- Produire par écrit un texte.

Contexte : Pour mieux vivre sur terre, il faut s'avoir s'organiser et mettre de l'ordre dans ses affaires.

I-REAGIR DE FAÇON ADEQUATE FACE A UN TEXTE LU

Lis attentivement ce texte et prouve que tu la compris en :

- Identifiant le type de texte

- Identifiant les personnages du texte

- Précisant de quoi il s'agit dans le texte

- Trouvant des éléments de réponses aux questions de compréhensions.

NB ; ce ne sont pas là des questions auxquelles tu dois répondre mais plutôt des indicateurs à partir desquels ta copie sera appréciée.

Texto: *''No me queja''*

Fernando Herrera, economista de 35 años, no cambiaría su ciudad por ninguna. Tarda diez minutos andando en llegar al trabajo. Come en casa a diario. Por las tardes se ocupa de sus negocios, toma algo con los amigos y le da tiempo para jugar con sus hijos, Fernando, de 3 años, y Ricio de uno años. «Vivo bien, no me quejo », comenta satisfecho.

Fernando Herrera y Charo su mujer, viven en un piso de 115 metros cuadrados en Santa Maritha. El piso, con un cuarto de estar pequeño, despacho, salón, tres dormitorios, dos cuartos de baño, cocina y babadero, cuesta 14 millones de pesetas, incluida una plaza de garaje. Un sueño para los habitantes de ciudades donde la vivienda resulta prohibitiva como Madrid, Barcelona, Bilbao, Servilla y muchas más.

Vocabulario

Cambiar: *changer;*

Sus negocios: *ses affaires*;

Quejarse: *se plaindre*

Un piso: *un appartement*

Un sueño: *un rêve*

Prohibitiva: *prohibitive, très dificile*

Cuarto de baño: *salle de bain*

Dormitorios: *dortoires*

Cocina: *cuisine*

A/ MUESTRA QUE COMPRENDES EL TEXTO

1-**Elije la respuesta conveniente y escribe la frase completa**

a- La familia de Fernando se compone de:

a1: tres personas a2: cinco personas a3: cuatro personas

b- Fernando es:

b1: joven b2: viejo b3: soltero (célibataire)

c- Charo es la mujer de:

c1: Ricio c2: Fernando Herrera c3: Sevilla

d- Fernando Herrera va al trabajo:

d1: en coche d2: en moto d3: andando

2- **Contesta las preguntas sobre el texto**

a- ¿Cómo vive Fernando Herrera? ¿Quién es Fernando Herrera?

b- ¿A qué se dedica por las tardes?

3-**Competencias lingüísticas**

a- Pasa al pretérito imperfecto

"*Vivo bien, no me quejo*"

b- Escribe lo contrario de la estructura subrayada en la frase siguiente

*"Toma **algo** con los amigos*"

c- Introduzca la idea de obligación personal en la frase siguiente

"Por la tarde, se ocupa de sus negocios"

B/ EXPRESION ESCRITA

1- Ordonne les mots pour construire phrases correctes

a-/en Badajoz. / su familia/ viven/ Fernando/ y/

b-/La vivienda/ para muchos./ resulta/ prohibida/

c-/Con sus hijos/ tienen suerte./ mujer/ y su/

d-/quejarse:/ No puede/ feliz./ es/un hombre/

2-Ordonne les phrases obtenues pour en faire un paragraphe cohérent

EPREUVE 30

Situation d'évaluation

Tu vas être évalué(e) dans les deux compétences disciplinaire suivantes :

- Réagir de façon adéquate face à un texte lu

- Produire par écrit un texte.

Contexte : Les traditions varies d'une région a une autre. Le texte qui suit évoque celle des indigènes de Guatemala qui ont une relation avec la nature.

I-REAGIR DE FAÇON ADEQUATE FACE A UN TEXTE LU

Lis attentivement ce texte et prouve que tu la compris en :

- Identifiant le type de texte
- Identifiant les personnages du texte
- Précisant de quoi il s'agit dans le texte
- Trouvant des éléments de réponses aux questions de compréhensions.

NB ; ce ne sont pas là des questions auxquelles tu dois répondre mais plutôt des indicateurs à partir desquels ta copie sera appréciée.

Texto:*Tradiciones de los indígenas de Guatemala*

Desde niños recibimos una educación diferente de la tienen los blancos, los ladinos. Nosotros, los indígenas, tenemos más contacto con la naturaleza. Por ejemplo, el agua es algo sagrado. La explicación que nos dan nuestros padres desde niños es que no hay que desperdiciar el agua, aunque haya. El agua es algo puro, algo limpio y es algo que da vida al hombre. Sin el agua no se puede vivir, tampoco hubieran vivido nuestros antepasados. Nuestros padres nos dicen: "hijos la tierra es la madre del hombre porque es la que da de comer al hombre". Porque nosotros los indígenas comemos maíz frijol y yerbas del campo. Y de hecho nuestros padres nos enseñan a respectar esa tierra. Solo se puede herir la tierra cuando hay necesidad. Esa concepción hace que antes de sembrar nuestra milpa, tenemos que pedirle permiso a la tierra.

Cuando se pide permiso a la tierra, antes de cultual se hace une ceremonial. En primer lugar, se le pone una candela al representante de la tierra, del agua, del

maíz que es la comida del hombre. Se considera, según los antepasados que nuestros los indígenas estamos hechos de maíz.

Estamos hechos del maíz blanco y del amarillo. Entonces se poner esas candelas y se unen todos los miembros de la familia a rezar. Más que dé una buna cosecha.

Elizabeth Burgos, me llamo Rigoberta Menchú, edición seix Barral

Apuntes de vocabulario

Los ladinos: *les metis;*

La naturaleza: *la nature;*

Los indígenas*: les indigènes*;

Desperdiciar: *gaspiller;*

El agua*: l'eau;*

Antepasados*: ancêtres*;

Cándeles: *chandelles*

A/ MUESTRA QUE COMPRNDES EL TEXTO

***1*- Elije la buna respuesta y escribe la frase completa**

a-Este texto es un:

a1- relato a2- cuenta a3- poema

b-Para los indígenas, es la tierra que:

b1-alimenta al hombre b2-agota al hombre b3-mata al hombre

2- Encuentra en el texto

a-Lo sinónimo de**: chicas**

b-Lo antónimo de**: sucio**

3- Contesta las preguntas siguientes sobre el texto sin copiarlo

a- ¿Por qué enseñan los padres a los niños que hay que respe el agua?

b-¿Qué representa la tierra para los indígenas? Por qué

B/ REALIZAR LAS OBRAS LINGÜÍSTICAS SIGUIENTES SOBRE EL TEXTO

1- Pasa al pretérito indefinido esta frase:

"*Se considera, según los antepasados, que nosotros los indígenas estamos hechos de maíz.*"

2- **Reemplaza lo subrayado por otras equivalentes**

a- **Solo** se puede herir la tierra permiso cuando hay necesidad

b-…**Tenemos que** pedirle permiso a la tierra

3- **Pasa al estilo indirecto esta frase**:

"nosotros, los indígenas tenemos más contacto con la naturaleza" Empieza por: dice que

II- PRODUIRE PAR ECRIT UN TEXTE

Montre ta capacité à produire un texte écrit qui parle de la tradition. Pour cela,

- Construis des phrases correctes ;

- Respecte la ponctuation ;

- Sois cohérent(e) dans ta production.

A/ Ordonne les mots, groupe de mots ou expressions pour en faire des phrases correctes.

1- La/ practica/tiempos remotos./ es/ transmitida desde/ de la/ tradición/

2- /los/ tienen/ una/ Así,/ indígenas/ con/ la/ relación/ naturaleza/

3- /considerar/ como/ su/ el agua/ y/ madre/ como/ algo sagrado/ tierra/ la/ Por eso/

4- /sus/ país/ Y, / tiene/ tradiciones./ cada/

B/ **Ordonne les phrases obtenues pour en faire un paragraphe cohérent qui parle de la tradition.**

EPREUVE 31

Tu vas être évalué (e) dans les deux compétences disciplinaires suivantes :

- Réagir de façon pertinente face à un texte lu ;
- Produire par écrit un texte.

Contexte

La musique fait partie de la culture et des traditions de tous les peuples du monde. Le texte qui suit évoque celle des peuples yoruba d'Afrique et d'Amérique.

I- REAGIR DE FACON PERTINENTE FACE A UN TEXTE LU

Lis attentivement ce texte et montre que tu l'as compris en:

- identifiant le type de texte ;
- trouvant des synonymes et des antonymes ;
- disant de quoi il est question dans le texte ;
- identifiant des éléments de réponses appropriées aux questions posées sur le texte ;
- elaborant des réponses aux différentes fonctions de langue exploitées dans le texte.

Texto : **La música yoruba**

El pueblo yoruba tiene una avanzada tradicional en el tema de la percusión con un uso característico de los tambores de tensión, conocidos como batá. En términos puramente músico-técnicos, un batá es un tambor de doble parche. Tallado en madera con forma de reloj de arena, con un cono más largo que el otro. Este instrumento de percusión es usado primordialmente para propósitos religiosos de la cultura yoruba, así como por los adoradores de las santerías en Cuba, Puerto Rico y los Estados Unidos. También se usa con fines únicamente musicales.

Para el pueblo yoruba y los seguidores de los rituales oricha, hablar del tambor batá es hablar del cosmos yoruba, porque el batá no es un instrumento musical ni su música es solo música. Para los yoruba, Los espíritus se comunican con el mundo de los vivos a través de los tamborees batá.

Los batà son parte de una familia de tres tambores consagrados: Iyà, tambor grande Itótele, tambor media no, y Okónkolo, tambor Chico. Los tambores son tocados simultáneamente para crear polirritmias.

El líder de un conjunto dundun (grupo musical de batá) utiliza el tambor « para hablar »y comunicarse con los otros componentes del grupo, el público y los « del más allá », imitando la tonalidad del hablar yoruba.

La música yoruba se ha convertido en el componente más importante de la música popular nigeriana moderna (muy consumida en el sureste beninés), como resultado de su temprana influencia con formas europeas, islámicas y brasileñas. Estas influencias promovieron la importación de instrumentos de metal, música escrita, percusión islámica y de estilos traídos por los comerciantes brasileños.

Rumbo a Benín, Joan Riera, Editorial Laertes, 2011.

APUNTES LEXICOS

Los tambores : les tambours ; **Tallado en madera** : taillé dans du bois ; **Reloj de arena** : montre de sable ; **Propósitos religiosos** : buts religieux ; **Los adoradores**: les adeptes ; **Los espiritus :** les esprits ; **El mundo de los vivos** : le monde des vivants; **Los otros componentes** : les autres membres ; **La nacionalidad**: La nationalité; **Del hablar yoruba** : du parler yoruba ; **Temprana influencia** : rapide influence ; **Promovieron**: promover : promouvoir, faire la publicité ; **Traídos** : apportés, amenés ; **Un cono** : un cône ; **Los rituales** : les rituels.

A- Muestra que comprendes el texto

1- Elige la buena respuesta y escribe la frase entera

a- El texto es…

a_1 un diálogo.

a_2 un poema.

a_3 un relato.

b- El batá es…

b_1 un animal.

b_2 un instrumento de música.

b_3 un árbol.

2- Encuentra en el texto la palabra :

a) sinónima de: “se ha vuelto en.”

b) antónima de: “modernismo.”

3- Contesta a las preguntas siguientes

a- ¿Qué es un batá? Y ¿Para qué se lo usa?

b- ¿cuáles son las culturas que influyen muy temprano en el batá?

B- <u>Realiza las obras lingüísticas siguientes de indicativo</u>.

1. Pon la frase siguiente en pretérito indefinido de indicativo:

‘’El batá no es sólo un instrumento; musical [… .] Los espíritus se comunican con el mundo de los vivos”.

2-a) Di lo contrario de la frase:

‘’<u>También</u> se usa con fines únicamente musicales’’

b) Pasa de la defensa a la orden :

“¡No respetéis la tradición!”

3) Introduce en la frase siguiente la idea de obligación.

‘’El pueblo Yoruba tiene Una avanzada tradiciónal.’’

II- <u>PRODUIRE UN TEXTE ECRIT</u>

Montre ta capacité à produire un texte écrit en respectant les indications suivantes.

- elabore des phrases correctes ;
- respecte la ponctuation ;
- sois cohérent(e) dans ta production.

A- <u>Ordonne les mots ou expressions suivants pour en faire des phrases correctes</u>

1-/ de los vivíos. / comunicar / Permite / con el mundo / a los espíritus/

2- / le gusta mucho / utilizar / el bata. / Al pueblo Yoruba /

3-/ Así / un objeto. / el batá / es / sagrado. /

4-/ por los adoradores de la / empleado sobre todo / santería en América. / Es un instrumento de música /

B- <u>Ordonne les phrases obtenues pour construire un paragraphe cohérent qui traite de la musique traditionnelle.</u>

EPREUVE 32

Situation d'évaluation :

Tu vas être évalué (e) dans les deux compétences disciplinaires suivantes :

- Réagir de façon adéquate face à un texte lu
- Produire un texte écrit.

Contexte : De nos jours plusieurs espèces animales disparaissent progressivement du fait de l'action humaine. Le texte support de cette situation d'évaluation nous révèle ce triste phénomène.

I - Réagir de façon adéquate face à un texte lu

Lis attentivement le texte qui suit et montre que tu l'as compris à travers les capacités et habiletés suivantes :

- identifier le type de texte ;
- repérer les éléments de réponses aux questions posées sur le texte ;
- préciser de quoi il s'agit dans le texte. ;
- manipuler les fonctions de langues utilisées dans le texte ;

Texto: Animales en peligro de extinción.

Protegemos nuestros animales. Los seres humanos nunca nos hemos portado demasiado bien con los animales. Por nuestra culpa, muchas especies se encuentran a punto de desaparecer. Concretamente en España hay varias especies animales en peligro de extinción. Entre los mamíferos están en peligro especies como el lince o el oso. En España quedan tan solo unos trescientos y menos de cien osos. Entre las aves que pueden desaparecer en breve de nuestros cielos figuran la cigüeña y el águila imperial. Los tendidos eléctricos y algunos cazadores están acabando con estas hermosas aves.

Numerosos reptiles se encuentran también en peligro de extinción. Tal es caso de tortuga de tierra y del lagarto gigante. La tortuga de tierra va desapareciendo poco a Poco por culpa de los incendios forestales. Y del lagarto gigante, especie que sólo puede encontrarse en la isla canaria de El Hierro, solo quedan unos cuantos ejemplares.

Y algunos anfibios, como el sapo verde o la ranita de San Antón, corren igualmente el peligro de desaparecer para siempre de España.

¿ No crees que la permanencia de estas especies es responsabilidad de todos?

Apuntes de vocabulario

Hemos portado (portarse) = se comporter; **peligro** = danger; **especies** = les espèces; **las aves** = oiseaux; **El lince** = le lyncx; **El oso** = l'ours; **El águila** = l'aigle; **la cigüeña** = la cigone; **la rana** = la grenouille; **El sapo** = le crapaud; **lagarto** = le lézard; **desaparecer** = disparaître.

A – Muestra que comprendes el texto

1- Elige la buena respuesta y escribe la frase entera.

a- El autor del texto:

a1: no está mencionado

a2: es San Antón

a3: es la tortuga.

b- La ranita de San Antón es:

b1: un mamífero

b2: un anfibio

b3: un ave

2- Encuentra en el texto:

a- La palabra antónima de: mal

b- La palabra sinónima de: terminando

3- Contesta las preguntas sobre el texto

a- ¿Cuáles son los aves y los reptiles que están en peligro de desaparición?

b- ¿Por qué aquellos animales están desapareciendo?

B – Realiza las obras lingüísticas

1- Pasa la frase al pretérito indefinido:

" ¿ No crees que la permanencia de estas especies es responsabilidad de todos?"

2- a - Sustituye por su equivalente la estructura subrayada.

"Sólo quedan unos cuantos ejemplares".

b- Reemplaza la estructura subrayada por la idea del desarrollo de la acción

"La tortuga de tierra va desapareciendo por culpa de incendios forestales.

3- / Pasa al estilo indirecto la frase siguiente

<< Proteged y cuidad vuestros animales>>, ordena la narradora.

II – Produire un texte écrit

Montre ta capacité à produire un texte écrit pour cela :

A – Ordonne les mots ou expressions suivantes pour en faire des phrases correctes.

1-/ varias especies /Hoy en día, /van/animales/ desapareciendo./

2-/ responsables de/Los cazadores y/este fenómeno. / son los/ los tendidos eléctricos/

3-/Hay que /son/los animales/porque /proteger /necesitan vivir. /bienes naturales que/

4- los reptiles y /En España, los mamíferos, / los anfibios /que corren/ son animales/ esta extinción./

B- **Ordonne ensuite les phrases ainsi obtenues pour en faire un paragraphe cohérent qui parle de la disparition des espèces animales.**

EPREUVE 33

Situation d'évaluation

Tu vas être évalué (e) dans les deux compétences disciplinaires suivantes :

- réagir de façon pertinente face à un texte lu,

- produire par écrit un texte.

I- **Réagir de façon pertinente face à un texte lu.**

Lis attentivement le texte qui suit et montre que tu l'as compris à travers les capacités et habiletés suivantes :

- identifier le type de texte ;

- identifier les personnages ;

- savoir de quoi parle texte ;

- répondre aux questions de compréhension sur le texte.

Contexte :

L'importance de la famille dans un pays est relative à la situation socio-économique de ce pays.

Texto: **La familia**

Según los últimos sondeos, la familia constituye para el 84% de los españoles lo más importante en la vida; el trabajo viene solo después con 64% y finalmente los amigos con un 44%. La tasa de divorcio es la más baja de los países europeos. Claro que este último existe solo desde 1981.

Si bien hace anos los jóvenes soñaban con volverse independientes, hoy el 70% de los jóvenes, incluidos los de 29 años, siguen viviendo con sus padres. Mientras que por lo general, en los países de la Unión Europea, los mayores de 25 años viven fuera del hogar (salvo el caso también de los irlandeses). ¿Cómo explicarlo? Por la falta de vivienda propia y el paro (que alcanza casi un tercio de la población juvenil). Pero también conviene recordar la ausencia de conflicto generacional, una actitud liberal por parte de los padres.

En España sola vive sola una persona de cada 10, mientras que la media europea es una persona de cada cuatro.

Cuando se habla de familia en España, hay que comprender “clan” o incluso “tribu”. Las reuniones de familia bastante frecuentes los domingos, reúnen a toda la familia: padres, abuelos, hijos, tías, primos, sobrinos...

Apuntes de vocabulario.

1) **La tasa de divorcio**: le taux de divorce; 2) **Hogar**: foyer; 3**) el tercio**: letiers; 4) **soñar con**: rever de; 5) **recordar** : rappeler 6) **el paro**: le chomage;7) **la falta de vivienda propia** : le manque de logement personnel, 8) **salvo** : sauf ; 9) **alcanzar** : atteindre; 10) una persona de cada 10: une personne sur 10.

A) Muestra que comprendes el texto

1. Elige la buena respuesta y escribe la frase entera.

a/ Este texto es:

a1: una canción.

a2: una narración.

a3: un diálogo.

b/ El texto es:

b1: escrito por los europeos.

b2: anónimo.

b3: escrito por la familia.

c/ En el texto habían

c1: una persona de cada diez.

c2: una persona de cada cuatro.

c3: una persona de cada ocho.

d/ El texto trata de la familia en:

d1: Europa.

d2: Asia.

d3: África.

2) Contesta las preguntas siguientes

1. ¿Qué es la familia para los españoles?

2. ¿A quiénes las reuniones de familia reúnen en España?

B) Realiza las obras lingüísticas

1. Pasa la frase siguiente al pretérito indefinido.

"…la familia constituye para el 84% de los españoles lo más importante en la vida; el trabajo viene solo después con 64%".

2. Sustituye la idea de continuidad por la idea de progresión:

"Los jóvenes siguen viviendo con sus padres.

3. Introduce en esta frase la idea de reiteración.

"Los mayores de 25 años viven fuera del hogar."

II- **Produire un texte écrit**

Montre ta capacité à produire un texte. Pour cela :

A/Ordonne les mots, groupes de mots ou expressions pour en faire une phrase correcte.

a) de la/ viene/ familia / el trabajo./ Y después/

b) es / importante/muchos españoles. / para / La familia/

c) Los domingos / las familias/ para/ se reúnen/ intercambiar. /

d) una familia/ un clan / En España,/ como/ es/

B/Ordonne les phrases ainsi obtenues pour faire un paragraphe cohérent.

EPREUVE 34

Situation d'evaluation

Tu vas être évalué(e) dans les deux compétences disciplinaires suivantes:

- réagir de façon pertinente face à un texte lu.
- produire par écrit un texte.

CONTEXTE :

Dans toute société traditionnelle africaine, un certain nombre de normes ou lois s'imposent. Le présent texte en évoque quelques unes.

I- Réagir de façon pertinente face à un texte lu

Lis attentivement le texte et montre que tu l'as compris.

- identifier le type du texte ;
- identifier les personnages ;
- préciser de quoi il s'git dans le texte ;
- trouver des éléments de réponse aux questions sur le texte qui suit.

Texto: Las leyes tradicionales de sociedad beninesa

Un saludo apropiado siempre precede a la conversación. Los hombres suelen estrecharse la mano derecha; es la persona de más edad la que inicia el saludo. Una mujer sólo estrecha la mano de un hombre cuando el hombre le tiende la mano. Para mostrar un respeto especial, en particular a una persona mayor, **se** suele hacer una ligera reverencia y sostener con la mano izquierda el codo derecho durante el apretón de manos. En las ciudades, los jóvenes chasquean los dedos cuando se estrechan la mano. En las áreas urbanas, muchos familiares y amigos se besan tres o cuatro veces, alternativamente, en las mejillas. En las áreas rurales, hacen lo mismo y añaden un beso en la boca. Es importante mostrar respeto por las personas **mayores**. No **debe** interrumpirse a una persona mayor cuando habla ni dirigirse a ella con las manos en los bolsillos o con un sombrero en la cabeza. Para mostrar ese respeto, se evita el contacto visual. Es de mala educación llamar a una persona mayor por su nombre, y lo correcto es utilizar las palabras hermano o hermana (*fofo* o *dada* entre los *fon*).

Los benineses celebran el Año Nuevo el 1 de enero. El Lunes de Pascua, el lunes posterior al Domingo de Resurrección, es fiesta oficial. El 1 de mayo celebran el Día Internacional de los Trabajadores. La Fiesta de la

Independencia de Francia, lograda en 1960, se festeja el 1 de agosto. **También** se celebra el Día Nacional, 30 de noviembre, y la Navidad.

Las dos fiestas musulmanas más importantes, cuyas fechas se calculan según el calendario lunar y por tanto varían de año en año, son el *Odun Idi* y el *Odun Lea*. La primera tiene lugar al final del mes del Ramadán. El *Odun Lea*, la Fiesta Musulmana del Sacrificio, conmemora la decisión de Abraham de sacrificar a su hijo por voluntad de Alá. Además de esas fiestas, a lo largo del año se suceden diversas celebraciones locales en las áreas rurales.

[httourismessolidairesbenin.blogspot.com/2014/05/cultura-religion-y-tradiciones.html](http://)

Apuntes de vocabulario

Estrecharse : se resserrer, se rapprocher ; tiende : tender = tendre ; reverencia : révérence ; Chasquean : chasquear = craquer ; Celebran : celebrar ;se festeja : (festejarse) : fêter; Días festivos : jours ferriés

A-Muestra que comprendes el texto

1) Elige la buena respuesta y escribe la frase entera

a) El texto es : a1- una carta, a2- un artículo de prensa. a3-un diálogo

b) En el texto, se subraya : b1-las diferentes maneras del saludo .

2) Encuentra en el texto palabra

a) Sinónima de ‘’ mente’’

b) Antónima de ‘’menor’’

3) Contesta las preguntas siguientes

a) ¿ Cómo se saludan los jóvenes entre ellos y qué les ha prohibido para dirigirse a un mayor?

b) ¿Cuáles son los días que son festivos para tu país ?

B**) Realiza las obras lingüísticas siguientes**

1) a- Pasa al pretérito perfecto(pasado compuesto) la frase siguiente

‘’ En las ciudades, los jóvenes chasquean los dedos cuando se estrechan la mano.’’

b) Pasa al pretérito indefinido la frase siguiente.

‘’En las áreas rurales hacen lo mismo y añaden un beso en la boca .’’

2) Introduce en la frase siguiente la idea de repetición

‘’ Un saludo apropiado siempre precede la conversación . ‘’

3- **a) Sustituye lo subrayado por otra equivalente**.

‘’ Una mujer <u>sólo</u> estrecha la mano de un hombre… ‘’

b) Da el contrario de lo subrayado.

‘’ <u>También</u> se celebra el Día Nacional,…’’

II - <u>Produire par écrit un texte</u>

Montre ta capacité à produire un texte. Pour cela:

- construis des phrases correctes ;
- respecte la ponctuation ;
- sois cohérent.

A-Ordonne les mots ou expressions suivantes pour en faire des phrases correctes

1-tiende la mano/Un niño nunca/para saludarle./a un mayor/

2- la ley,/en la sociedad./El respeto de/hace ganarse/

3- a la ley./cada uno/En la vida,/debe adaptarse/

4- una palabra de/todo campo. /bienvenido en/El saludo es/

B –Ordonne ensuite les phrases obtenues pour en faire un paragraphe cohérent